00_CV_3P255640-2B.fm Page 1 Tuesday, December 28, 2010 7:19 PM

DAIKIN



DAIKIN ROOM AIR CONDITIONER

# INSTALLATION MANUAL

## R410A Split Series

INVERTER

## MODELS

| | | |
|---|---|---|
| FTXG25JV1BW | FTXG25JV1BA | FTXG25JV1BB |
| FTXG35JV1BW | FTXG35JV1BA | FTXG35JV1BB |
| FTXG50JV1BW | FTXG50JV1BA | FTXG50JV1BB |

CE - DECLARATION-OF-CONFORMITY
CE - KONFORMITÄTSERKLÄRUNG
CE - DECLARATION-DE-CONFORMITE
CE - CONFORMITEITSVERKLARING

CE - DECLARACION-DE-CONFORMIDAD
CE - DICHIARAZIONE-DI-CONFORMITA
CE - ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ

CE - DECLARAÇÃO-DE-CONFORMIDADE
CE - ЗАЯВЛЕНИЕ-О-СООТВЕТСТВИИ
CE - OVERENSSTEMMELSESERKLÆRING
CE - FÖRSÄKRAN-OM-ÖVERENSTÄMMELSE

CE - ERKLÆRING OM-SAMSVAR
CE - ILMOITUS-YHDENMUKAISUUDESTA
CE - PROHLÁŠENÍ-O-SHODĚ

CE - IZJAVA-O-USKLAĐENOSTI
CE - MEGFELELŐSÉGI-NYILATKOZAT
CE - DEKLARACJA-ZGODNOŚCI
CE - DECLARAŢIE-DE-CONFORMITATE

CE - IZJAVA O SKLADNOSTI
CE - VASTAVUSDEKLARATSIOON
CE - ДЕКЛАРАЦИЯ-ЗА-СЪОТВЕТСТВИЕ

CE - ATITIKTIES-DEKLARACIJA
CE - ATBILSTĪBAS-DEKLARĀCIJA
CE - VYHLÁSENIE-ZHODY
CE - UYGUNLUK-BEYANI

## Daikin Industries Czech Republic s.r.o.

**01** (GB) declares under its sole responsibility that the air conditioning models to which this declaration relates:
**02** (D) erklärt auf seine alleinige Verantwortung daß die Modelle der Klimageräte für die diese Erklärung bestimmt ist:
**03** (F) déclare sous sa seule responsabilité que les appareils d'air conditionné visés par la présente déclaration:
**04** (NL) verklaart hierbij op eigen exclusieve verantwoordelijkheid dat de airconditioning units waarop deze verklaring betrekking heeft:
**05** (E) declara baja su única responsabilidad que los modelos de aire acondicionado a los cuales hace referencia la declaración:
**06** (I) dichiara sotto sua responsabilità che i condizionatori modello a cui è riferita questa dichiarazione:
**07** (GR) δηλώνει με αποκλειστική της ευθύνη ότι τα μοντέλα των κλιματιστικών συσκευών στα οποία αναφέρεται η παρούσα δήλωση:
**08** (P) declara sob sua exclusiva responsabilidade que os modelos de ar condicionado a que esta declaração se refere:
**09** (RUS) заявляет, исключительно под свою ответственность, что модели кондиционеров воздуха, к которым относится настоящее заявление:
**10** (DK) erklærer under eneansvar, at klimaanlægmodellerne, som denne dekleration vedrører:
**11** (S) deklarerar i egenskap av huvudansvarig, att luftkonditioneringsmodellerna som berörs av denna deklaration innebär att:
**12** (N) erklærer et fullstendig ansvar for at de luftkondisjoneringsmodeller som berøres av denne deklarasjon, innebærer at:
**13** (FIN) ilmoittaa yksinomaan omalla vastuullaan, että tämän ilmoituksen tarkoittamat ilmastointilaitteiden mallit:
**14** (CZ) prohlašuje ve své plné odpovědnosti, že modely klimatizace, k nimž se toto prohlášení vztahuje:
**15** (HR) izjavljuje pod isključivo vlastitom odgovornošću da su modeli klima uređaja na koje se ova izjava odnosi:
**16** (H) teljes felelősségе tudatában kijelenti, hogy a klímaberendezés modellek, melyekre e nyilatkozat vonatkozik:
**17** (PL) deklaruje na własną i wyłączną odpowiedzialność, że modele klimatyzatorów, których dotyczy niniejsza deklaracja:
**18** (RO) declară pe proprie răspundere că aparatele de aer condiţionat la care se referă această declaraţie:
**19** (SLO) z vso odgovornostjo izjavlja, da so modeli klimatskih naprav, na katere se izjava nanaša:
**20** (EST) kinnitab oma täielikul vastutusel, et käesoleva deklaratsiooni alla kuuluvad kliimaseadmete mudelid:
**21** (BG) декларира на своя отговорност, че моделите климатична инсталация, за които се отнася тази декларация:
**22** (LT) visiška savo atsakomybe skelbia, kad oro kondicionavimo prietaisų modeliai, kuriems yra taikoma ši deklaracija:
**23** (LV) ar pilnu atbildību apliecina, ka tālāk uzskaitīto modeļu gaisa kondicionētāji, uz kuriem attiecas šī deklarācija:
**24** (SK) vyhlasuje na vlastnú zodpovednosť, že tieto klimatizačné modely, na ktoré sa vzťahuje toto vyhlásenie:
**25** (TR) tamamen kendi sorumluluğunda olmak üzere bu bildirinin ilgili olduğu klima modellerinin aşağıdaki gibi olduğunu beyan eder:

**1.** **FTXG25JV1BA, FTXG35JV1BA, FTXG50JV1BA,**

**2.** **FTXG25JV1BB, FTXG35JV1BB, FTXG50JV1BB,**

**01** are in conformity with the following standard(s) or other normative document(s), provided that these are used in accordance with our instructions:
**02** der/den folgenden Norm(en) oder einem anderen Normdokument oder -dokumenten entspricht/entsprechen, unter der Voraussetzung, daß sie gemäß unseren Anweisungen eingesetzt werden:
**03** sont conformes à la/aux norme(s) ou autre(s) document(s) normatif(s), pour autant qu'ils soient utilisés conformément à nos instructions:
**04** conform de volgende norm(en) of één of meer andere bindende documenten zijn, op voorwaarde dat ze worden gebruikt overeenkomstig onze instructies:
**05** están en conformidad con la(s) siguiente(s) norma(s) u otro(s) documento(s) normativo(s), siempre que sean utilizados de acuerdo con nuestras instrucciones:
**06** sono conformi al(i) seguente(i) standard(s) o altro(i) documento(i) a carattere normativo, a patto che vengano usati in conformità alle nostre istruzioni:
**07** είναι σύμφωνα με το(α) ακόλουθο(α) πρότυπο(α) ή άλλο έγγραφο(α) κανονισμών, υπό την προϋπόθεση ότι χρησιμοποιούνται σύμφωνα με τις οδηγίες μας:
**08** estão em conformidade com a(s) seguinte(s) norma(s) ou outro(s) documento(s) normativo(s), desde que estes sejam utilizados de acordo com as nossas instruções:
**09** соответствуют следующим стандартам или другим нормативным документам, при условии их использования согласно нашим инструкциям:
**10** overholder følgende standard(er) eller andet/andre retningsgivende dokument(er), forudsat at disse anvendes i henhold til vore instrukser:
**11** respektive utrustning är utförd i överensstämmelse med och följer följande standard(er) eller andra normgivande dokument, under förutsättning att användning sker i överensstämmelse med våra instruktioner:
**12** respektive utstyr er i overensstemmelse med følgende standard(er) eller andre normgivende dokument(er), under forutssetning av at disse brukes i henhold til våre instrukser:
**13** vastaavat seuraavien standardien ja muiden ohjeellisten dokumenttien vaatimuksia edellyttäen, että niitä käytetään ohjeidemme mukaisesti:
**14** za předpokladu, že jsou využívány v souladu s našimi pokyny, odpovídají následujícím normám nebo normativním dokumentům:
**15** u skladu sa slijedećim standardom(ima) ili drugim normativnim dokumentom(ima), uz uvjet da se oni koriste u skladu s našim uputama:
**16** megfelelnek az alábbi szabvány(ok)nak vagy egyéb irányadó dokumentum(ok)nak, ha azokat előírás szerint használják:
**17** spełniają wymogi następujących norm i innych dokumentów normalizacyjnych, pod warunkiem że używane są zgodnie z naszymi instrukcjami:
**18** sunt în conformitate cu următorul (următoarele) standard(e) sau alt(e) document(e) normativ(e), cu condiţia ca acestea să fie utilizate în conformitate cu instrucţiunile noastre:
**19** skladni z naslednjimi standardi in drugimi normativi, pod pogojem, da se uporabljajo v skladu z našimi navodili:
**20** on vastavuses järgmis(t)e standardi(te)ga või teiste normatiivsete dokumentidega, kui neid kasutatakse vastavalt meie juhenditele:
**21** съответстват на следните стандарти или други нормативни документи, при условие, че се използват съгласно нашите инструкции:
**22** atitinka žemiau nurodytus standartus ir (arba) kitus norminius dokumentus su sąlyga, kad yra naudojami pagal mūsų nurodymus:
**23** tad, ja lietoti atbilstoši ražotāja norādījumiem, atbilst sekojošiem standartiem un citiem normatīviem dokumentiem:
**24** sú v zhode s nasledovnou(ými) normou(ami) alebo iným(i) normatívnym(i) dokumentom(ami), za predpokladu, že sa používajú v súlade s našim návodom:
**25** ürünün, talimatlarımıza göre kullanılması koşuluyla aşağıdaki standartlar ve norm belirten belgelerle uyumludur:

EN60335-2-40

**01** following the provisions of:
**02** gemäß den Vorschriften der:
**03** conformément aux stipulations des:
**04** overeenkomstig de bepalingen van:
**05** siguiendo las disposiciones de:
**06** secondo le prescrizioni per:
**07** με τήρηση των διατάξεων των:
**08** de acordo com o previsto em:
**09** в соответствии с положениями:
**10** under iagttagelse af bestemmelserne i:
**11** enligt villkoren i:
**12** gitt i henhold til bestemmelsene i:
**13** noudattaen määräyksiä:
**14** za dodržení ustanovení předpisu:
**15** prema odredbama:
**16** követi a(z):
**17** zgodnie z postanowieniami Dyrektyw:
**18** în urma prevederilor:
**19** ob upoštevanju določb:
**20** vastavalt nõuetele:
**21** следвайки клаузите на:
**22** laikantis nuostatų, pateikiamų:
**23** ievērojot prasības, kas noteiktas:
**24** održavajúc ustanovenia:
**25** bunun koşullarına uygun olarak:

LOW VOLTAGE 2006/95/EC
ELECTROMAGNETIC COMPATIBILITY 2004/108/EC *
MACHINERY 2006/42/EC **

**01** Directives, as amended.
**02** Direktiven, gemäß Änderung.
**03** Directives, telles que modifiées.
**04** Richtlijnen, zoals geamendeerd.
**05** Directivas, según lo enmendado.
**06** Direttive, come da modifica.
**07** Οδηγιών, όπως έχουν τροποποιηθεί.
**08** Directivas, conforme alteração em.
**09** Директив со всеми поправками.
**10** Direktiver, med senere ændringer.
**11** Direktiv, med företagna ändringar.
**12** Direktiver, med foretatte endringer.
**13** Direktiivejä, sellaisina kuin ne ovat muutettuina.
**14** v platném znění.
**15** Smjernice, kako je izmijenjeno.
**16** irányelv(ek) és módosításaik rendelkezéseit.
**17** z późniejszymi poprawkami.
**18** Directivelor, cu amendamentele respective.
**19** Direktive z vsemi spremembami.
**20** Direktiivid koos muudatustega.
**21** Директиви, с техните изменения.
**22** Direktyvose su papildymais.
**23** Direktīvās un to papildinājumos.
**24** Smernice, v platnom znení.
**25** Değiştirilmiş halleriyle Yönetmelikler.

**01** **Note** * as set out in **<A>** and judged positively by **<B>** according to the **Certificate <C>**.
**02** **Hinweis** * wie in **<A>** aufgeführt und von **<B>** positiv beurteilt gemäß **Zertifikat <C>**.
**03** **Remarque** * tel que défini dans **<A>** et évalué positivement par **<B>** conformément au **Certificat <C>**.
**04** **Bemerk** * zoals vermeld in **<A>** en positief beoordeeld door **<B>** overeenkomstig **Certificaat <C>**.
**05** **Nota** * como se establece en **<A>** y es valorado positivamente por **<B>** de acuerdo con el **Certificado <C>**.
**06** **Nota** * delineato nel **<A>** e giudicato positivamente da **<B>** secondo il **Certificato <C>**.
**07** **Σημείωση** * όπως καθορίζεται στο **<A>** και κρίνεται θετικά από το **<B>** σύμφωνα με το **Πιστοποιητικό <C>**.
**08** **Nota** * tal como estabelecido em **<A>** e com o parecer positivo de **<B>** de acordo com o **Certificado <C>**.
**09** **Примечание** * как указано в **<A>** и в соответствии с положительным решением **<B>** согласно **Свидетельству <C>**.
**10** **Bemærk** * som anført i **<A>** og positivt vurderet af **<B>** i henhold til **Certifikat <C>**.
**11** **Information** * enligt **<A>** och godkänts av **<B>** enligt **Certifikatet <C>**.
**12** **Merk** * som det fremkommer i **<A>** og gjennom positiv bedømmelse av **<B>** ifølge **Sertifikat <C>**.
**13** **Huom** * jotka on esitetty asiakirjassa **<A>** ja jotka **<B>** on hyväksynyt **Sertifikaatin <C>** mukaisesti.
**14** **Poznámka** * jak bylo uvedeno v **<A>** a pozitivně zjištěno **<B>** v souladu s **osvědčením <C>**.
**15** **Napomena** * kako je izloženo u **<A>** i pozitivno ocijenjeno od strane **<B>** prema **Certifikatu <C>**.
**16** **Megjegyzés** * a(z) **<A>** alapján, a(z) **<B>** igazolta a megfelelést, a(z) **<C>** **tanúsítvány** szerint.
**17** **Uwaga** * zgodnie z dokumentacją **<A>**, pozytywną opinią **<B>** i **Świadectwem <C>**.
**18** **Notă** * aşa cum este stabilit în **<A>** şi apreciat pozitiv de **<B>** în conformitate cu **Certificatul <C>**.
**19** **Opomba** * kot je določeno v **<A>** in odobreno s strani **<B>** v skladu s **certifikatom <C>**.
**20** **Märkus** * nagu on näidatud dokumendis **<A>** ja heaks kiidetud **<B>** järgi vastavalt **sertifikaadile <C>**.
**21** **Забележка** * както е изложено в **<A>** и оценено положително от **<B>** съгласно **Сертификата <C>**.
**22** **Pastaba** * kaip nustatyta **<A>** ir kaip teigiamai nuspręsta **<B>** pagal **Sertifikatą <C>**.
**23** **Piezīmes** * kā norādīts **<A>** un atbilstoši **<B>** pozitīvajam vērtējumam saskaņā ar **sertifikātu <C>**.
**24** **Poznámka** * ako bolo uvedené v **<A>** a pozitívne zistené **<B>** v súlade s **osvedčením <C>**.
**25** **Not** * **<A>**'da belirtildiği gibi ve **<C>** **Sertifikasına** göre **<B>** tarafından olumlu olarak değerlendirildiği gibi.

| | | |
|---|---|---|
| 1. | <A> | DAIKIN.TCF.015P1/11-2011 |
| | <B> | DEKRA (NB0344) |
| | <C> | 74736-KRQ/EMC97-4957 |
| 2. | <A> | DAIKIN.TCF.015P19/11-2013 |
| | <B> | DEKRA (NB0344) |
| | <C> | 74736-KRQ/EMC97-4957 |

**01** ** DICz*** is authorised to compile the Technical Construction File.
**02** ** DICz*** hat die Berechtigung die Technische Konstruktionsakte zusammenzustellen.
**03** ** DICz*** est autorisé à compiler le Dossier de Construction Technique.
**04** ** DICz*** is bevoegd om het Technisch Constructiedossier samen te stellen.
**05** ** DICz*** está autorizado a compilar el Archivo de Construcción Técnica.
**06** ** DICz*** è autorizzata a redigere il File Tecnico di Costruzione.
**07** ** Η DICz*** είναι εξουσιοδοτημένη να συντάξει τον Τεχνικό φάκελο κατασκευής.
**08** ** A DICz*** está autorizada a compilar a documentação técnica de fabrico.
**09** ** Компания DICz*** уполномочена составить Комплект технической документации.
**10** ** DICz*** er autoriseret til at udarbejde de tekniske konstruktionsdata.
**11** ** DICz*** är bemyndigade att sammanställa den tekniska konstruktionsfilen.
**12** ** DICz*** har tillatelse til å kompilere den Tekniske konstruksjonsfilen.
**13** ** DICz*** on valtuutettu laatimaan Teknisen asiakirjan.
**14** ** Společnost DICz*** má oprávnění ke kompilaci souboru technické konstrukce.
**15** ** DICz*** je ovlašten za izradu Datoteke o tehničkoj konstrukciji.
**16** ** A DICz*** jogosult a műszaki konstrukciós dokumentáció összeállítására.
**17** ** DICz*** ma upoważnienie do zbierania i opracowywania dokumentacji konstrukcyjnej.
**18** ** DICz*** este autorizat să compileze Dosarul tehnic de construcţie.
**19** ** DICz*** je pooblaščen za sestavo datoteke s tehnično mapo.
**20** ** DICz*** on volitatud koostama tehnilist dokumentatsiooni.
**21** ** DICz*** е оторизирана да състави Акта за техническа конструкция.
**22** ** DICz*** yra įgaliota sudaryti šį techninės konstrukcijos failą.
**23** ** DICz*** ir autorizēts sastādīt tehnisko dokumentāciju.
**24** ** Spoločnosť DICz*** je oprávnená vytvoriť súbor technickej konštrukcie.
**25** ** DICz*** Teknik Yapı Dosyasını derlemeye yetkilidir.

***DICz = Daikin Industries Czech Republic s.r.o.

2P362060-1

DAIKIN

Takayuki Fujii
Managing director
Pilsen, 1st of Jan 2014

**DAIKIN INDUSTRIES CZECH REPUBLIC s.r.o.**
U Nové Hospody 1/1155, 301 00 Plzeň Skvrňany,
Czech Republic

**CE - DECLARATION-OF-CONFORMITY**
**CE - KONFORMITÄTSERKLÄRUNG**
**CE - DECLARATION-DE-CONFORMITE**
**CE - CONFORMITEITSVERKLARING**
**CE - DECLARACION-DE-CONFORMIDAD**
**CE - DICHIARAZIONE-DI-CONFORMITA**
**CE - ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ**
**CE - DECLARAÇÃO-DE-CONFORMIDADE**
**CE - ЗАЯВЛЕНИЕ-О-СООТВЕТСТВИИ**
**CE - OPFYLDELSESERKLÆRING**
**CE - FÖRSÄKRAN-OM-ÖVERENSTÄMMELSE**
**CE - ERKLÆRING OM-SAMSVAR**
**CE - ILMOITUS-YHDENMUKAISUUDESTA**
**CE - PROHLÁŠENÍ-O-SHODĚ**
**CE - IZJAVA-O-USKLAĐENOSTI**
**CE - MEGFELELŐSÉGI-NYILATKOZAT**
**CE - DEKLARACJA-ZGODNOŚCI**
**CE - DECLARAŢIE-DE-CONFORMITATE**
**CE - IZJAVA O SKLADNOSTI**
**CE - VASTAVUSDEKLARATSIOON**
**CE - ДЕКЛАРАЦИЯ-ЗА-СЪОТВЕТСТВИЕ**
**CE - ATITIKTIES-DEKLARACIJA**
**CE - ATBILSTĪBAS-DEKLARĀCIJA**
**CE - VYHLÁSENIE-ZHODY**
**CE - UYUMLULUK-BİLDİRİSİ**

## DAIKIN INDUSTRIES, LTD.

**01** (GB) declares under its sole responsibility that the air conditioning models to which this declaration relates:
**02** (D) erklärt auf seine alleinige Verantwortung daß die Modelle der Klimageräte für die diese Erklärung bestimmt ist:
**03** (F) déclare sous sa seule responsabilité que les appareils d'air conditionné visés par la présente déclaration:
**04** (NL) verklaart hierbij op eigen exclusieve verantwoordelijkheid dat de airconditioning units waarop deze verklaring betrekking heeft:
**05** (E) declara baja su única responsabilidad que los modelos de aire acondicionado a los cuales hace referencia la declaración:
**06** (I) dichiara sotto sua responsabilità che i condizionatori modello a cui è riferita questa dichiarazione:
**07** (GR) δηλώνει με αποκλειστική της ευθύνη ότι τα μοντέλα των κλιματιστικών συσκευών στα οποία αναφέρεται η παρούσα δήλωση:
**08** (P) declara sob sua exclusiva responsabilidade que os modelos de ar condicionado a que esta declaração se refere:
**09** (RUS) заявляет, исключительно под свою ответственность, что модели кондиционеров воздуха, к которым относится настоящее заявление:

**FTXG25JV1BW, FTXG25JV1BS, FTXG35JV1BW, FTXG35JV1BS, CTXG50JV1BW, CTXG50JV1BS, FTXG50JV1BW, FTXG50JV1BS**

**10** (DK) erklærer under eneansvar, at klimaanlægmodellerne, som denne deklaration vedrører:
**11** (S) deklarerar i egenskap av huvudansvarig, att luftkonditioneringsmodellerna som berörs av denna deklaration innebär att:
**12** (N) erklærer et fullstendig ansvar for at de luftkondisjoneringsmodeller som berøres av denne deklarasjon innebærer at:
**13** (FIN) ilmoittaa yksinomaan omalla vastuullaan, että tämän ilmoituksen tarkoittamat ilmastointilaitteiden mallit:
**14** (CZ) prohlašuje ve své plné odpovědnosti, že modely klimatizace, k nimž se toto prohlášení vztahuje:
**15** (HR) izjavljuje pod isključivo vlastitom odgovornošću da su modeli klima uređaja na koje se ova izjava odnosi:
**16** (H) teljes felelőssége tudatában kijelenti, hogy a klímaberendezés modellek, melyekre e nyilatkozat vonatkozik:
**17** (PL) deklaruje na własną i wyłączną odpowiedzialność, że modele klimatyzatorów, których dotyczy niniejsza deklaracja:
**18** (RO) declară pe proprie răspundere că aparatele de aer condiţionat la care se referă această declaraţie:

**19** (SLO) z vso odgovornostjo izjavlja, da so modeli klimatskih naprav, na katere se izjava nanaša:
**20** (EST) kinnitab oma täielikul vastutusel, et käesoleva deklaratsiooni alla kuuluvad kliimaseadmete mudelid:
**21** (BG) декларира на своя отговорност, че моделите климатична инсталация, за които се отнася тази декларация:
**22** (LT) visiška savo atsakomybe skelbia, kad oro kondicionavimo prietaisų modeliai, kuriems yra taikoma ši deklaracija:
**23** (LV) ar pilnu atbildību apliecina, ka tālák uzskaitīto modeļu gaisa kondicionētāji, uz kuriem attiecas šī deklarācija:
**24** (SK) vyhlasuje na vlastnú zodpovednosť, že tieto klimatizačné modely, na ktoré sa vzťahuje toto vyhlásenie:
**25** (TR) tamamen kendi sorumluluğunda olmak üzere bu bildirinin ilgili olduğu klima modellerinin aşağıdaki gibi olduğunu beyan eder:

**01** are in conformity with the following standard(s) or other normative document(s), provided that these are used in accordance with our instructions:
**02** der/den folgenden Norm(en) oder einem anderen Normdokument oder -dokumenten entspricht/entsprechen, unter der Voraussetzung, daß sie gemäß unseren Anweisungen eingesetzt werden:
**03** sont conformes à la/aux norme(s) ou autre(s) document(s) normatif(s), pour autant qu'ils soient utilisés conformément à nos instructions:
**04** conform de volgende norm(en) of één of meer andere bindende documenten zijn, op voorwaarde dat ze worden gebruikt overeenkomstig onze instructies:
**05** están en conformidad con la(s) siguiente(s) norma(s) u otro(s) documento(s) normativo(s), siempre que sean utilizados de acuerdo con nuestras instrucciones:
**06** sono conformi al(i) seguente(i) standard(s) o altro(i) documento(i) a carattere normativo, a patto che vengano usati in conformità alle nostre istruzioni:
**07** είναι σύμφωνα με το(α) ακόλουθο(α) πρότυπο(α) ή άλλο έγγραφο(α) κανονισμών, υπό την προϋπόθεση ότι χρησιμοποιούνται σύμφωνα με τις οδηγίες μας:
**08** estão em conformidade com a(s) seguinte(s) norma(s) ou outro(s) documento(s) normativo(s), desde que estes sejam utilizados de acordo com as nossas instruções:
**09** соответствуют следующим стандартам или другим нормативным документам, при условии их использования согласно нашим инструкциям:
**10** overholder følgende standard(er) eller andet/andre retningsgivende dokument(er), forudsat at disse anvendes i henhold til vore instrukser:
**11** respektive utrustning är utförd i överensstämmelse med och följer följande standard(er) eller andra normgivande dokument, under förutsättning att användning sker i överensstämmelse med våra instruktioner:
**12** respektive utstyr er i overensstemmelse med følgende standard(er) eller andre normgivende dokument(er), under forutsetning av at disse brukes i henhold til våre instrukser:
**13** vastaavat seuraavien standardien ja muiden ohjeellisten dokumenttien vaatimuksia edellyttäen, että niitä käytetään ohjeidemme mukaisesti:
**14** za předpokladu, že jsou využívány v souladu s našimi pokyny, odpovídají následujícím normám nebo normativním dokumentům:
**15** u skladu sa slijedećim standardom(ima) ili drugim normativnim dokumentom(ima), uz uvjet da se oni koriste u skladu s našim uputama:
**16** megfelelnek az alábbi szabvány(ok)nak vagy egyéb irányadó dokumentum(ok)nak, ha azokat előírás szerint használják:
**17** spełniają wymogi następujących norm i innych dokumentów normalizacyjnych, pod warunkiem że używane są zgodnie z naszymi instrukcjami:
**18** sunt în conformitate cu următorul (următoarele) standard(e) sau alt(e) document(e) normativ(e), cu condiţia ca acestea să fie utilizate în conformitate cu instrucţiunile noastre
**19** skladni z naslednjimi standardi in drugimi normativi, pod pogojem, da se uporabljajo v skladu z našimi navodili:
**20** on vastavuses järgmis(t)e standardi(te)ga või teiste normatiivsete dokumentidega, kui neid kasutatakse vastavalt meie juhenditele:
**21** съответстват на следните стандарти или други нормативни документи, при условие, че се използват съгласно нашите инструкции:
**22** atitinka žemiau nurodytus standartus ir (arba) kitus norminius dokumentus su sąlyga, kad yra naudojami pagal mūsų nurodymus:
**23** tad, ja lietoti atbilstoši ražotāja norādījumiem, atbilst sekojošiem standartiem un citiem normatīviem dokumentiem:
**24** sú v zhode s nasledovnou(ými) normou(ami) alebo iným(i) normatívnym(i) dokumentom(ami), za predpokladu, že sa používajú v súlade s našim návodom:
**25** ürünün, talimatlarımıza göre kullanılması koşuluyla aşağıdaki standartlar ve norm belirten belgelerle uyumludur:

EN60335-2-40,

Low Voltage 2006/95/EC
Electromagnetic Compatibility 2004/108/EC *

**01** following the provisions of:
**02** gemäß den Vorschriften der:
**03** conformément aux stipulations des:
**04** overeenkomstig de bepalingen van:
**05** siguiendo las disposiciones de:
**06** secondo le prescrizioni per:
**07** με τήρηση των διατάξεων των:
**08** de acordo com o previsto em:
**09** в соответствии с положениями:
**10** under iagttagelse af bestemmelserne i:
**11** enligt villkoren i:
**12** gitt i henhold til bestemmelsene i:
**13** noudattaen määräyksiä:
**14** za dodržení ustanovení předpisu:
**15** prema odredbama:
**16** követi a(z):
**17** zgodnie z postanowieniami Dyrektyw:
**18** în urma prevederilor:
**19** ob upoštevanju določb:
**20** vastavalt nõuetele:
**21** следвайки клаузите на:
**22** laikantis nuostatų, pateikiamų:
**23** ievērojot prasības, kas noteiktas:
**24** održiavajúc ustanovenia:
**25** bunun koşullarına uygun olarak:

**01** Directives, as amended.
**02** Direktiven, gemäß Änderung.
**03** Directives, telles que modifiées.
**04** Richtlijnen, zoals geamendeerd.
**05** Directivas, según lo enmendado.
**06** Direttive, come da modifica.
**07** Οδηγιών, όπως έχουν τροποποιηθεί.
**08** Directivas, conforme alteração em.
**09** Директив со всеми поправками.
**10** Direktiver, med senere ændringer.
**11** Direktiv, med företagna ändringar.
**12** Direktiver, med foretatte endringer.
**13** Direktiivejä, sellaisina kuin ne ovat muutettuina.
**14** v platném znění.
**15** Smjernice, kako je izmijenjeno.
**16** irányelv(ek) és módosításaik rendelkezéseit.
**17** z późniejszymi poprawkami.
**18** Directivelor, cu amendamentele respective.
**19** Direktive z vsemi spremembami.
**20** Direktiivid koos muudatustega.
**21** Директиви, с техните изменения.
**22** Direktyvose su papildymais.
**23** Direktīvās un to papildinājumos.
**24** Smernice, v platnom znení.
**25** Değiştirilmiş halleriyle Yönetmelikler.

| | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **01** | **Note** * | as set out in **<A>** and judged positively by **<B>** according to the **Certificate <C>**. | **06** | **Nota** * | delineato nel **<A>** e giudicato positivamente da **<B>** secondo il **Certificato <C>**. |
| **02** | **Hinweis** * | wie in der **<A>** aufgeführt und von **<B>** positiv beurteilt gemäß **Zertifikat <C>**. | **07** | **Σημείωση** * | όπως καθορίζεται στο **<A>** και κρίνεται θετικά από το **<B>** σύμφωνα με το **Πιστοποιητικό <C>**. |
| **03** | **Remarque** * | tel que défini dans **<A>** et évalué positivement par **<B>** conformément au **Certificat <C>**. | **08** | **Nota** * | tal como estabelecido em **<A>** e com o parecer positivo de **<B>** de acordo com o **Certificado <C>**. |
| **04** | **Bemerk** * | zoals vermeld in **<A>** en positief beoordeeld door **<B>** overeenkomstig **Certificaat <C>**. | **09** | **Примечание** * | как указано в **<A>** и в соответствии с положительным решением **<B>** согласно **Свидетельству <C>**. |
| **05** | **Nota** * | como se establece en **<A>** y es valorado positivamente por **<B>** de acuerdo con el **Certificado <C>**. | **10** | **Bemærk** * | som anført i **<A>** og positivt vurderet af **<B>** i henhold til **Certifikat <C>**. |
| **11** | **Information** * | enligt **<A>** och godkänts av **<B>** enligt **Certifikatet <C>**. | **16** | **Megjegyzés** * | a(z) **<A>** alapján, a(z) **<B>** igazolta a megfelelést, a(z) **<C>** **tanúsítvány** szerint. |
| **12** | **Merk** * | som det fremkommer i **<A>** og gjennom positiv bedømmelse av **<B>** ifølge **Sertifikat <C>**. | **17** | **Uwaga** * | zgodnie z dokumentacją **<A>**, pozytywną opinią **<B>** i **Świadectwem <C>**. |
| **13** | **Huom** * | jotka on esitetty asiakirjassa **<A>** ja jotka **<B>** on hyväksynyt **Sertifikaatin <C>** mukaisesti. | **18** | **Notă** * | aşa cum este stabilit în **<A>** şi apreciat pozitiv de **<B>** în conformitate cu **Certificatul <C>**. |
| **14** | **Poznámka** * | jak bylo uvedeno v **<A>** a pozitivně zjištěno **<B>** v souladu s **osvědčením <C>**. | **19** | **Opomba** * | kot je določeno v **<A>** in odobreno s strani **<B>** v skladu s **certifikatom <C>**. |
| **15** | **Napomena** * | kako je izloženo u **<A>** i pozitivno ocijenjeno od strane **<B>** prema **Certifikatu <C>**. | **20** | **Märkus** * | nagu on näidatud dokumendis **<A>** ja heaks kiidetud **<B>** järgi vastavalt **sertifikaadile <C>**. |
| | | | **21** | **Забележка** * | както е изложено в **<A>** и оценено положително от **<B>** съгласно **Сертификата <C>**. |
| | | | **22** | **Pastaba** * | kaip nustatyta **<A>** ir kaip teigiamai nuspręsta **<B>** pagal **Sertifikatą <C>**. |
| | | | **23** | **Piezīmes** * | kā norādīts **<A>** un atbilstoši **<B>** pozitīvajam vērtējumam saskaņā ar **sertifikātu <C>**. |
| | | | **24** | **Poznámka** * | ako bolo uvedené v **<A>** a pozitívne zistené **<B>** v súlade s **osvedčením <C>**. |
| | | | **25** | **Not** * | **<A>**'da belirtildiği gibi ve **<C>** **Sertifikasına** göre **<B>** tarafından olumlu olarak değerlendirildiği gibi. |

| | |
|---|---|
| **<A>** | **DAIKIN.TCF.015 N9/01-2011** |
| **<B>** | **KEMA Quality B.V.** |
| **<C>** | **74736-KRQ/EMC97-4957** |

3SB64417-17P

DAIKIN

Shinri Sada

Shinri Sada
Manager Quality Control Department

2011 . 1 . 31

**DAIKIN INDUSTRIES, LTD.**
Umeda Center Bldg., 2-4-12, Nakazaki-Nishi,
Kita-ku, Osaka, 530-8323 Japan

**CE - DECLARATION-OF-CONFORMITY**
**CE - KONFORMITÄTSERKLÄRUNG**
**CE - DECLARATION-DE-CONFORMITE**
**CE - CONFORMITEITSVERKLARING**
**CE - DECLARACION-DE-CONFORMIDAD**
**CE - DICHIARAZIONE-DI-CONFORMITA**
**CE - ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ**
**CE - DECLARAÇÃO-DE-CONFORMIDADE**
**CE - ЗАЯВЛЕНИЕ-О-СООТВЕТСТВИИ**
**CE - OPFYLDELSESERKLÆRING**
**CE - FÖRSÄKRAN-OM-ÖVERENSTÄMMELSE**
**CE - ERKLÆRING OM-SAMSVAR**
**CE - ILMOITUS-YHDENMUKAISUUDESTA**
**CE - PROHLÁŠENÍ-O-SHODĚ**
**CE - IZJAVA-O-USKLAĐENOSTI**
**CE - MEGFELELŐSÉGI-NYILATKOZAT**
**CE - DEKLARACJA-ZGODNOŚCI**
**CE - DECLARAŢIE-DE-CONFORMITATE**
**CE - IZJAVA O SKLADNOSTI**
**CE - VASTAVUSDEKLARATSIOON**
**CE - ДЕКЛАРАЦИЯ-ЗА-СЪОТВЕТСТВИЕ**
**CE - ATITIKTIES-DEKLARACIJA**
**CE - ATBILSTĪBAS-DEKLARĀCIJA**
**CE - VYHLÁSENIE-ZHODY**
**CE - UYUMLULUK-BİLDİRİSİ**

**Daikin Industries, Ltd.**

**01** (GB) declares under its sole responsibility that the equipment to which this declaration relates:
**02** (D) erklärt auf seine alleinige Verantwortung, dass diese Ausrüstung, für die diese Erklärung bestimmt ist:
**03** (F) déclare sous sa seule responsabilité que l équipement visé par la présente déclaration:
**04** (NL) verklaart hierbij op eigen exclusieve verantwoordelijkheid dat de apparatuur waarop deze verklaring betrekking heeft:
**05** (E) declara bajo su única responsabilidad que el equipo al que hace referencia la declaración:
**06** (I) dichiara sotto la propria responsabilità che gli apparecchi a cui è riferita questa dichiarazione:
**07** (GR) δηλώνει με αποκλειστική της ευθύνη ότι ο εξοπλισμός στον οποίο αναφέρεται η παρούσα δήλωση:
**08** (P) declara sob sua exclusiva responsabilidade que os equipamentos a que esta declaração se refere:
**09** (RUS) заявляет, исключительно под свою ответственность, что оборудование, к которому относится настоящее заявление:
**10** (DK) erklærer som eneansvarlig, at udstyret, som er omfattet af denne erklæring:
**11** (S) deklarerar i egenskap av huvudansvarig, att utrustningen som berörs av denna deklaration innebär att:
**12** (N) erklærer et fullstendig ansvar for at det utstyr som berøres av denne deklarasjon, innebærer at:
**13** (FIN) ilmoittaa yksinomaan omalla vastuullaan, että tämän ilmoituksen tarkoittamat laitteet:
**14** (CZ) prohlašuje ve své plné odpovědnosti, že zařízení, k němuž se toto prohlášení vztahuje:
**15** (HR) izjavljuje pod isključivo vlastitom odgovornošću da oprema na koju se ova izjava odnosi:
**16** (H) teljes felelősségе tudatában kijelenti, hogy a berendezések, melyekre e nyilatkozat vonatkozik:
**17** (PL) deklaruje na własną wyłączną odpowiedzialność, że urządzenia, których ta deklaracja dotyczy:
**18** (RO) declară pe proprie răspundere că echipamentele la care se referă această declaraţie:
**19** (SLO) z vso odgovornostjo izjavlja, da je oprema naprav, na katero se izjava nanaša:
**20** (EST) kinnitab oma täielikul vastutusel, et käesoleva deklaratsiooni alla kuuluv varustus:
**21** (BG) декларира на своя отговорност, че оборудването, за което се отнася тази декларация:
**22** (LT) visiška savo atsakomybe skelbia, kad įranga, kuriai taikoma ši deklaracija:
**23** (LV) ar pilnu atbildību apliecina, ka tālāk aprakstītās iekārtas, uz kurām attiecas šī deklarācija:
**24** (SK) vyhlasuje na vlastnú zodpovednosť, že zariadenie, na ktoré sa vzťahuje toto vyhlásenie:
**25** (TR) tamamen kendi sorumluluğunda olmak üzere bu bildirinin ilgili olduğu donanımının aşağıdaki gibi olduğunu beyan eder:

**FTXG25JV1BW, FTXG25JV1BS, FTXG35JV1BW, FTXG35JV1BS,**
**CTXG50JV1BW, CTXG50JV1BS, FTXG50JV1BW, FTXG50JV1BS**

**01** is in conformity with the provisions of:
**02** den folgenden Bestimmungen entspricht:
**03** est conforme aux prescriptions de:
**04** conform is met de bepalingen van:
**05** cumple las disposiciones según:
**06** è conforme alle disposizioni di:
**07** συμμορφώνεται με τις διατάξεις του:
**08** está conforme ao articulado em:
**09** соответствует положениям:
**10** lever op til kravene i:
**11** uppfyller bestämmelserna i:
**12** er i samsvar med bestemmelsene i:
**13** vastaavat seuraavia vaatimuksia:
**14** vyhovuje podmínkám ustanovení:
**15** ispunjava slijedeće:
**16** megfelel a következő irányadó dokumentum(ok)nak:
**17** pozostaje w zgodności z postanowieniami:
**18** este în conformitate cu prevederile:
**19** je usklajen z določbami:
**20** on vastavuses järgmiste nõuetega:
**21** съответства на разпоредбите на:
**22** atitinka nustatytus reikalavimus:
**23** atbilst prasībām, kas noteiktas:
**24** je v zhode s ustanoveniami:
**25** hükümleri ile uyumludur:

Machinery 2006/42/EC

**01** Directive (valid from 29/12/2009),
**02** Richtlinie (gültig ab 29/12/2009)
**03** Directive (valable à partir du 29/12/2009),
**04** Richtlijn (geldig vanaf 29/12/2009),
**05** Directiva (válido desde 29/12/2009),
**06** Direttiva (valida dal 29/12/2009),
**07** Οδηγία (ισχύει από 29/12/2009),
**08** Directiva (em vigor desde 29/12/2009),
**09** Директива (действует с 29/12/2009),
**10** Direktiv (gældende fra 29/12/2009),
**11** Direktiv (giltigt från 2009-12-29),
**12** Direktiv (gyldig fra 29.12.2009),
**13** Direktiivi (voimassa 29.12.2009 alkaen),
**14** Směrnice (platná od 29/12/2009),
**15** Direktiva (vrijedi od 29/12/2009),
**16** Irányelv (hatályba lépés: 2009.12.29.),
**17** Dyrektywa (ważna od dnia 29/12/2009),
**18** Directiva (valabilă din 29/12/2009),
**19** Direktiva (v veljavi od 29.12.2009),
**20** Direktiiv (kehtiv alates 29/12/2009),
**21** Директива (валидна от 29/12/2009),
**22** Direktyva (galioja nuo 2009 12 29),
**23** Direktīva (spēkā no 29/12/2009),
**24** Smernica (platná od 29.12.2009),
**25** Direktifi (geçerlilik başlangıcı 29/12/2009),

**01** provided that the equipment is used in accordance with our instructions.
**02** vorausgesetzt, dass die Ausrüstung gemäß der von uns gegebenen Instruktionen und Anleitungen verwendet wird.
**03** pour autant que l équipement soit utilisé conformément à nos instructions.
**04** op voorwaarde dat de apparatuur overeenkomstig onze instructies wordt gebruikt.
**05** siempre que el equipo se utilice de conformidad con nuestras instrucciones.
**06** a patto che l apparecchio venga usato in conformità alle nostre istruzioni.
**07** υπό την προϋπόθεση ότι ο εξοπλισμός χρησιμοποιείται σύμφωνα με τις οδηγίες μας.
**08** desde que o equipamento seja utilizado em conformidade com as nossas instruções.
**09** при условии, что данное оборудование эксплуатируется в соответствии с нашими инструкциями.
**10** forudsat at udstyret anvendes i henhold til vores anvisninger.
**11** under förutsättning att utrustningen används i enlighet med våra instruktioner.
**12** forutsatt at utstyret brukes i henhold til våre instruksjoner.
**13** edellyttäen, että laitteistoa käytetään ohjeidemme mukaisesti.
**14** za předpokladu, že zařízení je používáno v souladu s našimi pokyny.
**15** da se oprema koristi u skladu s našim uputama.
**16** ha a berendezést az előírásainknak megfelelően használják.
**17** pod warunkiem eksploatacji urządzenia zgodnie z treścią instrukcji.
**18** cu condiţia ca echipamentul să fie utilizat în conformitate cu instrucţiunile noastre.
**19** pod pogojem, da se oprema uporablja v skladu z našimi navodili.
**20** kui varustust kasutatakse vastavalt meie juhenditele.
**21** при положение, че оборудването се използва в съответствие с нашите инструкции.
**22** su sąlyga, kad įranka naudojama pagal pateiktas instrukcijas.
**23** ar nosacījumu, ka iekārtas tiek lietotas saskaņā ar mūsu instrukcijām.
**24** za predpokladu, že sa zariadenie používa v súlade s našimi pokynmi.
**25** ekipmanın talimatlarımız doğrultusunda kullanılması koşuluyla.

**01** Daikin Europe N.V. is authorised to compile the Technical Construction File.
**02** Daikin Europe N.V. hat die Berechtigung die Technische Konstruktionsakte zusammenzustellen.
**03** Daikin Europe N.V. est autorisé à compiler le Dossier de Construction Technique.
**04** Daikin Europe N.V. is bevoegd om het Technisch Constructiedossier samen te stellen.
**05** Daikin Europe N.V. está autorizado a compilar el Archivo de Construcción Técnica.
**06** Daikin Europe N.V. è autorizzata a redigere il File Tecnico di Costruzione.
**07** Η Daikin Europe N.V. είναι εξουσιοδοτημένη να συντάξει τον Τεχνικό φάκελο κατασκευής.
**08** A Daikin Europe N.V. está autorizada a compilar a documentação técnica de fabrico.
**09** Компания Daikin Europe N.V. уполномочена составить Комплект технической документации.
**10** Daikin Europe N.V. er autoriseret til at udarbejde de tekniske konstruktionsdata.
**11** Daikin Europe N.V. är bemyndigade att sammanställa den tekniska konstruktionsfilen.
**12** Daikin Europe N.V. har tillatelse til å kompilere den Tekniske konstruksjonsfilen.
**13** Daikin Europe N.V. on valtuutettu laatimaan Teknisen asiakirjan.
**14** Společnost Daikin Europe N.V. má oprávnění ke kompilaci souboru technické konstrukce.
**15** Daikin Europe N.V. je ovlašten za izradu Datoteke o tehničkoj konstrukciji.
**16** A Daikin Europe N.V. jogosult a műszaki konstrukciós dokumentáció összeállítására.
**17** Daikin Europe N.V. ma upoważnienie do zbierania i opracowywania dokumentacji konstrukcyjnej.
**18** Daikin Europe N.V. este autorizat să compileze Dosarul tehnic de construcţie.
**19** Daikin Europe N.V. je pooblaščen za sestavo datoteke s tehnično mapo.
**20** Daikin Europe N.V. on volitatud koostama tehnilist dokumentatsiooni.
**21** Daikin Europe N.V. е оторизирана да състави Акта за техническа конструкция.
**22** Daikin Europe N.V. yra įgaliota sudaryti šį techninės konstrukcijos failą.
**23** Daikin Europe N.V. ir autorizēts sastādīt tehnisko dokumentāciju.
**24** Spoločnosť Daikin Europe N.V. je oprávnená vytvoriť súbor technickej konštrukcie.
**25** Daikin Europe N.V. Teknik Yapı Dosyasını derlemeye yetkilidir.

Daikin Europe N.V., Zandvoordestraat 300, B-8400 Oostende Belgium

3SB64417-18L

DAIKIN

Shinri Sada

Shinri Sada
Manager Quality Control Department

2011. 1. 31

**DAIKIN INDUSTRIES, LTD.**
Umeda Center Bldg., 2-4-12, Nakazaki-Nishi,
Kita-ku, Osaka, 530-8323 Japan

3SB64417-18L.fm Page 1 Wednesday, February 16, 2011 10:57 AM

10_TR_3P255640-2B.fm Page 16 Tuesday, December 28, 2010 9:37 PM

## ⚠ CAUTION / ACHTUNG / ATTENTION / VOORZORGSMAATREGELEN / PRECAUCIÓN / ATTENZIONE / ΠΡΟΣΟΧΗ / PRECAUÇÃO / ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ / İKAZ

EN
- Sound pressure level is less than 70 dB (A).
- This appliance is intended to be used by expert or trained users in shops, in light industry and on farms, or for commercial and household use by lay persons.

DE
- Der Schalldruckpegel liegt unter 70 dB (A).
- Diese Anlage ist konzipiert für die Benutzung durch Experten oder geschulte Benutzer in Geschäftsstellen, in der Leichtindustrie und in landwirtschaftlichen Betrieben sowie zur kommerziellen Verwendung oder in Haushalten durch Laien.

FR
- Le niveau de pression sonore est inférieur à 70 dB (A).
- Ces appareil est destiné à être utilisé par des utilisateurs experts ou formés dans des ateliers, l'industrie légère et les fermes ou à des fins commerciales et domestiques par des profanes.

NL
- Geluidsdrukniveau lager dan 70 dB(A).
- Dit apparaat is bedoeld voor gebruik door expert of opgeleide gebruikers in winkels, lichte industrie en op boerderijen, of voor commercieel en huishoudelijk gebruik door niet-deskundigen.

ES
- El nivel de presión sonora es inferior a 70 dB (A).
- Este aparato está diseñado para ser utilizado por usuarios expertos o cualificados en tiendas, industria ligera o granjas o por personas no versadas para uso comercial y doméstico.

IT
- Il livello di pressione sonora è inferiore a 70 dB (A).
- Questo apparecchio è destinato ad essere utilizzato da utenti esperti o qualificati nei negozi, nell'industria leggera e nelle fattorie, o per uso commerciale e domestico da persone non esperte.

EL
- Το επίπεδο ηχητικής πίεσης είναι χαμηλότερο από 70 dB(A).
- Αυτή η συσκευή προορίζεται για χρήση από εξειδικευμένους ή εκπαιδευμένους χρήστες σε καταστήματα, ελαφρά βιομηχανία και φάρμες, ή για εμπορική χρήση από απλούς χρήστες.

PT
- O nível de pressão sonora é inferior a 70 dB (A).
- Este aparelho destina-se a utilizadores especialistas ou com formação própria, em lojas, pequenas indústrias e explorações agrícolas; ou para utilização comercial e doméstica por pessoas sem formação específica.

RU
- Уровень звукового давления: менее 70 дБ (А).
- Данный прибор предназначен для эксплуатации опытными или прошедшими специальную подготовку пользователями в торговых точках, на предприятиях легкой промышленности, на фермах, а также для эксплуатации неспециалистами в коммерческих целях и в бытовых условиях.

TR
- Ses basıncı seviyesi 70 dB(A) değerinden azdır.
- Bu cihaz uzman veya eğitimli kullanıcılar tarafından atölyelerde, hafif sanayide ve çiftliklerde ya da uzman olmayan kimseler tarafından ticari amaçlı olarak ve evde kullanım için tasarlanmıştır.

## NOTE / HINWEIS / REMARQUE / OPMERKING / NOTA / NOTA / ΣΗΜΕΙΩΣΗ / NOTA / ПРИМЕЧАНИЕ / AÇIKLAMA

EN
- The English text is the original instruction. Other languages are translations of the original instructions.

DE
- Bei der englischen Fassung der Anleitung handelt es sich um das Original. Bei den Anleitungen in anderen Sprachen handelt es sich um Übersetzungen des Originals.

FR
- Le texte anglais correspond aux instructions d'origine. Les autres langues sont les traductions des instructions d'origine.

NL
- De Engelse tekst is de oorspronkelijke versie. Andere talen zijn vertalingen van de oorspronkelijke instructies.

ES
- Las instrucciones originales están en inglés. Los demás idiomas son traducciones de las instrucciones originales.

IT
- Il testo in inglese corrisponde alle istruzioni originali. Le altre lingue sono traduzioni delle istruzioni originali.

EL
- Οι αρχικές οδηγίες παρέχονται στο αγγλικό κείμενο. Οι οδηγίες στις άλλες γλώσσες αποτελούν μετάφραση των αρχικών οδηγιών.

PT
- As instruções foram redigidas originalmente em inglês. As versões noutras línguas são traduções da redacção original.

RU
- Оригиналом руководства является текст на английском языке. Текст на других языках является переводом с оригинала.

TR
- İngilizce metin asıl talimattır. Diğer diller asıl talimatların çevirileridir.

01_EN_3P255640-2B.fm Page 1 Wednesday, January 5, 2011 8:52 AM

# Safety Precautions

- The precautions described herein are classified as WARNING and CAUTION. They both contain important information regarding safety. Be sure to observe all precautions without fail.
- Meaning of WARNING and CAUTION notices

  ⚠ **WARNING .... Failure to follow these instructions properly may result in personal injury or loss of life.**

  ⚠ **CAUTION ..... Failure to observe these instructions properly may result in property damage or personal injury, which may be serious depending on the circumstances.**

- The safety marks shown in this manual have the following meanings:

| | | |
|---|---|---|
| Be sure to follow the instructions. | Be sure to establish an earth connection. | Never attempt. |

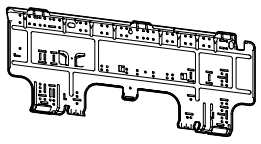
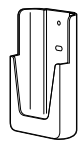
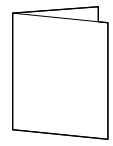
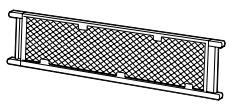
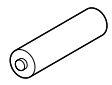
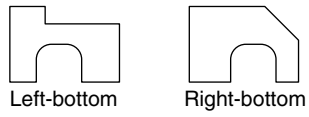
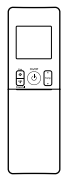
- After completing installation, conduct a trial operation to check for faults and explain to the customer how to operate the air conditioner and take care of it with the aid of the operation manual.

| ⚠ WARNING |
|---|
| • Ask your dealer or qualified personnel to carry out installation work.<br>Do not attempt to install the air conditioner yourself. Improper installation may result in water leakage, electric shocks or fire. |
| • Install the air conditioner in accordance with the instructions in this installation manual.<br>Improper installation may result in water leakage, electric shocks or fire. |
| • Be sure to use only the specified accessories and parts for installation work.<br>Failure to use the specified parts may result in the unit falling, water leakage, electric shocks or fire. |
| • Install the air conditioner on a foundation strong enough to withstand the weight of the unit.<br>A foundation of insufficient strength may result in the equipment falling and causing injury. |
| • Electrical work must be performed in accordance with relevant local and national regulations and with instructions in this installation manual. Be sure to use a dedicated power supply circuit only.<br>Insufficiency of power circuit capacity and improper workmanship may result in electric shocks or fire. |
| • Use a cable of suitable length.<br>Do not use tapped wires or an extension lead, as this may cause overheating, electric shocks or fire. |
| • Make sure that all wiring is secured, the specified wires are used, and that there is no strain on the terminal connections or wires.<br>Improper connections or securing of wires may result in abnormal heat build-up or fire. |
| • When wiring the power supply and connecting the wiring between the indoor and outdoor units, position the wires so that the control box lid can be securely fastened.<br>Improper positioning of the control box lid may result in electric shocks, fire or over heating terminals. |
| • If refrigerant gas leaks during installation, ventilate the area immediately.<br>Toxic gas may be produced if the refrigerant comes into contact with fire. |
| • After completing installation, check for refrigerant gas leakage.<br>Toxic gas may be produced if the refrigerant gas leaks into the room and comes into contact with a source of fire, such as a fan heater, stove or cooker. |
| • When installing or relocating the air conditioner, be sure to bleed the refrigerant circuit to ensure it is free of air, and use only the specified refrigerant (R410A).<br>The presence of air or other foreign matter in the refrigerant circuit causes abnormal pressure rise, which may result in equipment damage and even injury. |
| • During installation, attach the refrigerant piping securely before running the compressor.<br>If the refrigerant pipes are not attached and the stop valve is open when the compressor is run, air will be sucked in, causing abnormal pressure in the refrigeration cycle, which may result in equipment damage and even injury. |
| • During pump-down, stop the compressor before removing the refrigerant piping.<br>If the compressor is still running and the stop valve is open during pump-down, air will be sucked in when the refrigerant piping is removed, causing abnormal pressure in the refrigeration cycle, which may result in equipment damage and even injury. |
| • Be sure to earth the air conditioner.<br>Do not earth the unit to a utility pipe, lightning conductor or telephone earth lead. Imperfect earthing may result in electric shocks. |
| • Be sure to install an earth leakage breaker.<br>Failure to install an earth leakage breaker may result in electric shocks or fire. |

| ⚠ CAUTION |
|---|
| • Do not install the air conditioner at any place where there is a danger of flammable gas leakage.<br>In the event of a gas leakage, build-up of gas near the air conditioner may cause a fire to break out. |
| • While following the instructions in this installation manual, install drain piping to ensure proper drainage and insulate piping to prevent condensation.<br>Improper drain piping may result in indoor water leakage and property damage. |
| • Tighten the flare nut according to the specified method such as with a torque wrench.<br>If the flare nut is too tight, it may crack after prolonged use, causing refrigerant leakage. |

# Accessories

**Indoor unit** Ⓐ – Ⓙ,

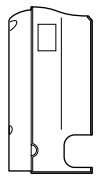
| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| Ⓐ Mounting plate  | 1 | Ⓓ Remote controller holder  | 1 | Ⓖ Operation manual<br>Ⓗ Installation manual  | 1 |
| Ⓑ Titanium apatite photocatalytic air-purifying filter  | 2 | Ⓔ Dry battery AAA. LR03 (alkaline)  | 2 | Ⓙ Paper pattern<br>(The paper pattern is placed between the last page and the inner side of the back cover. See page 10 for the usage of the paper pattern.)  Left-bottom Right-bottom | 1 |
| Ⓒ Wireless remote controller  | 1 | Ⓕ Indoor unit fixing screw (M4 × 12L)  | 2 | | |

# Service Parts

- Obtain service parts as necessary.
- If a service part is required, obtain and install the part indicated by the part number corresponding to the unit's model name.

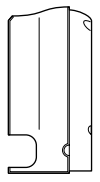
Ⓚ Side cover for right-side piping

| Model name | Part name | Model name | Part name |
|---|---|---|---|
| FTXG25JV1BW<br>FTXG35JV1BW<br>FTXG50JV1BW | 5003651 | FTXG25JV1BA<br>FTXG35JV1BA<br>FTXG50JV1BA | 5003653 |



Ⓛ Side cover for left-side piping

| Model name | Part name | Model name | Part name |
|---|---|---|---|
| FTXG25JV1BW<br>FTXG35JV1BW<br>FTXG50JV1BW | 5003652 | FTXG25JV1BA<br>FTXG35JV1BA<br>FTXG50JV1BA | 5003654 |



**⚠ CAUTION**

- Ⓚ Side cover for right-side piping is labeled with information concerning applicable safety standards. When replacing the right-side cover with Ⓚ side cover for right-side piping, install the cover securely without removing this labeling.

# Choosing an Installation Site

- Before choosing the installation site, obtain user approval.

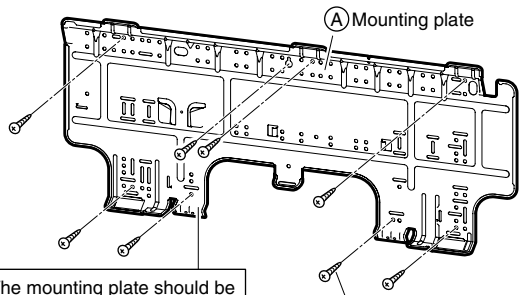
## 1. Indoor unit

- The indoor unit should be sited in a place where:
  1) the restrictions on installation specified in the indoor unit installation drawings are met,
  2) both air inlet and air outlet have clear paths met,
  3) the unit is not in the path of direct sunlight,
  4) the unit is away from the source of heat or steam,
  5) there is no source of machine oil vapour (this may shorten indoor unit life),
  6) cool (warm) air is circulated throughout the room,
  7) the unit is away from electronic ignition type fluorescent lamps (inverter or rapid start type) as they may shorten the remote controller range,
  8) the unit is at least 1m away from any television or radio set (unit may cause interference with the picture or sound),
  9) install at the recommended height (1.8m),
  10) no laundry equipment is located.

## 2. Wireless remote controller

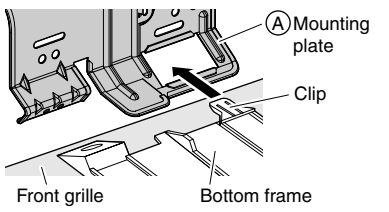
- Turn on all the fluorescent lamps in the room, if any, and find the site where remote controller signals are properly received by the indoor unit (within 6m).

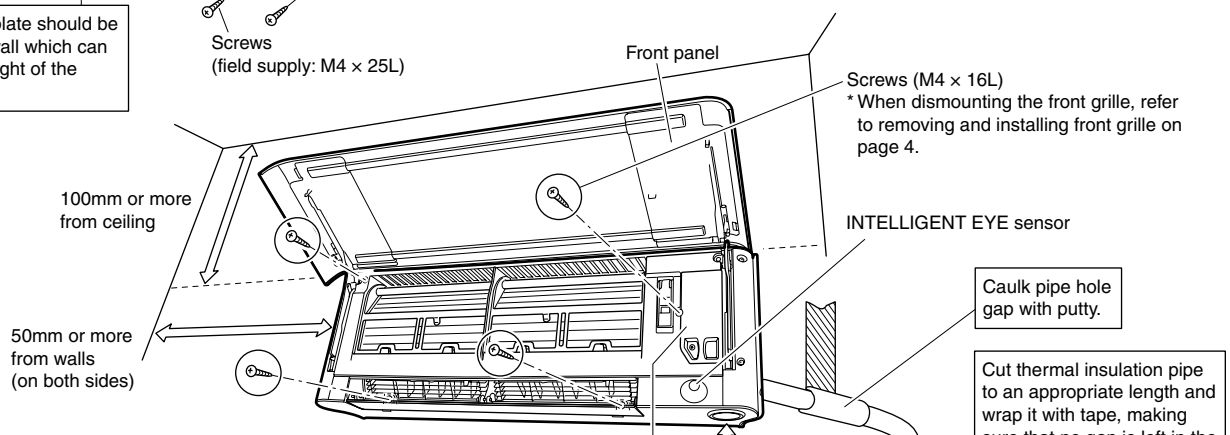
# Indoor Unit Installation Drawings



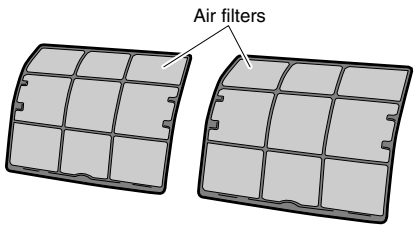

The mounting plate should be installed on a wall which can support the weight of the indoor unit.

■ **How to attach the indoor unit**
Hook the claws of the bottom frame to the mounting plate.
If the claws are difficult to hook, remove the front grille.

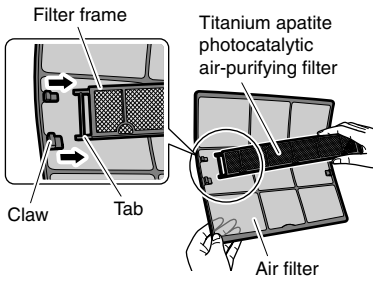



Make sure that there are no obstacles within 500mm under the signal receiver.
Such obstacles, if any, may have an adverse influence on the reception performance of the receiver and the reception distance may be shortened.



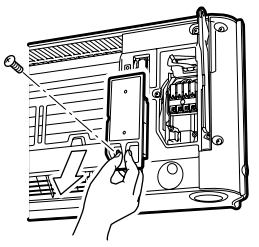

Ⓑ Titanium apatite photocatalytic air-purifying filter (2)

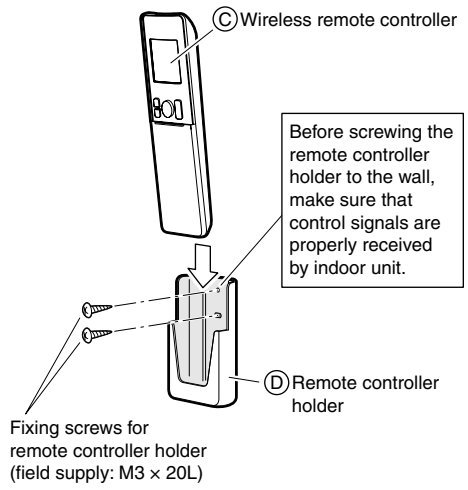



**Service lid**

■ **Opening service lid**
The service lid is removable.

■ **Opening method**
1) Remove the service lid screws.
2) Pull out the service lid diagonally down in the direction of the arrow.
3) Pull down.






## INTELLIGENT EYE sensor

### ⚠ CAUTION

- Do not hit or violently push the INTELLIGENT EYE sensor. This can lead to damage and malfunction.
- Do not place large objects near the sensor. Also keep heating units or humidifiers outside the sensor's detection area.

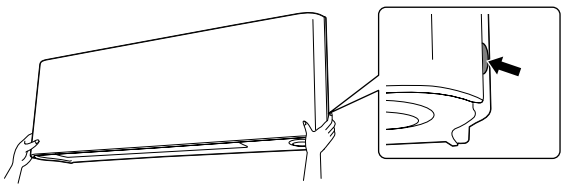
English

# Preparation before Installation

## 1. Removing and installing front panel

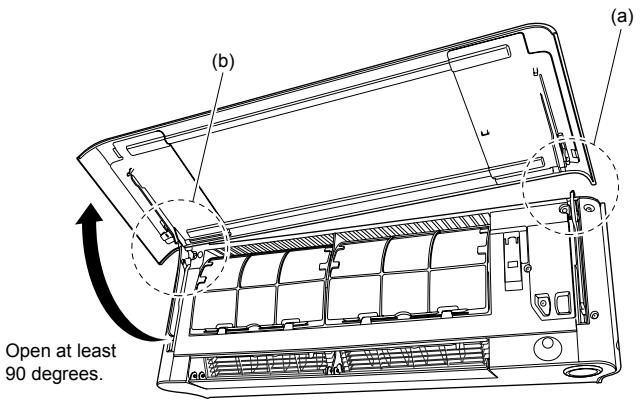
**• Removal method**

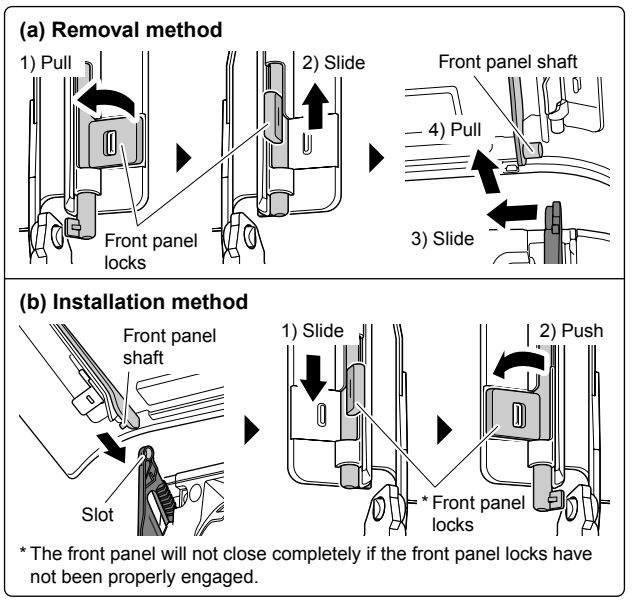
1) Hook fingers on the indentations on the left and right sides of the indoor unit, and open the front panel to a position higher than the horizontal level.
2) Raise the front panel lock tabs on the left and right sides, and slide the front panel locks upward.
3) Remove the panel shafts on both sides from the shaft holes, and dismount the front panel.



**• Installation method**

1) Insert the panel shafts on both sides of the front panel into the shaft holes.
2) Slide the front panel locks downward, and secure the front panel locks with the tabs laid outward.
3) Close the front panel after checking that the front panel is securely mounted.



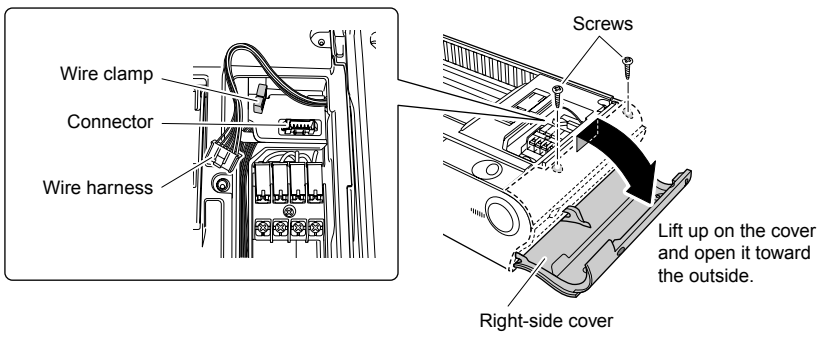



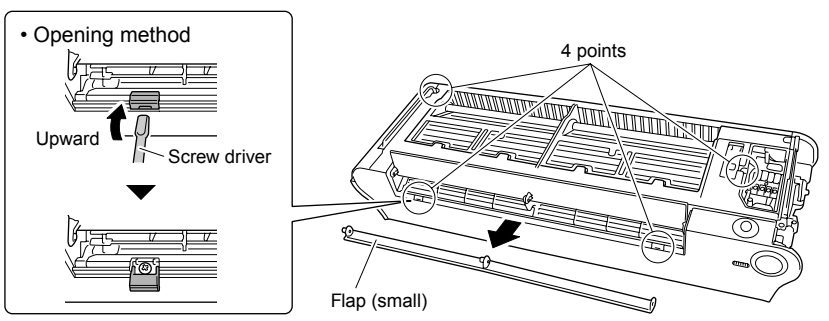

* The front panel will not close completely if the front panel locks have not been properly engaged.

## 2. Removing and installing front grille

**• Removal method**

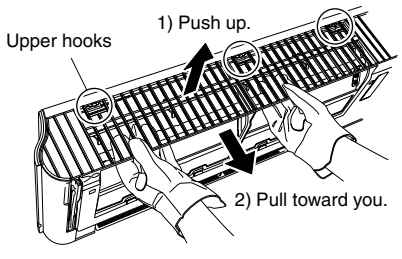
1) Remove the front panel and air filters.
2) Remove the service lid. (Refer to the opening method on page 3.)
3) Disconnect the wire harness from the wire clamp, and remove the wire harness from the connector.
4) Remove the right-side cover. (2 screws)
5) Rotate the flap (large) and dismount the flap (small).
6) Open the 2 screw covers, and remove 4 screws from the front grille.



# Preparation before Installation

7) Wear protection gloves and insert both hands under the front grille as shown in the illustration.
8) Remove the front grille from the 3 upper hooks by pushing up the top side of the front grille, pull the front grille toward you by holding both ends of the front grille, and dismount the front grille.

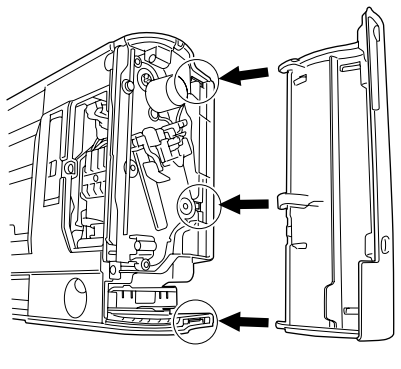



**⚠ CAUTION**

- Be sure to wear protection gloves.

**• Installation method**

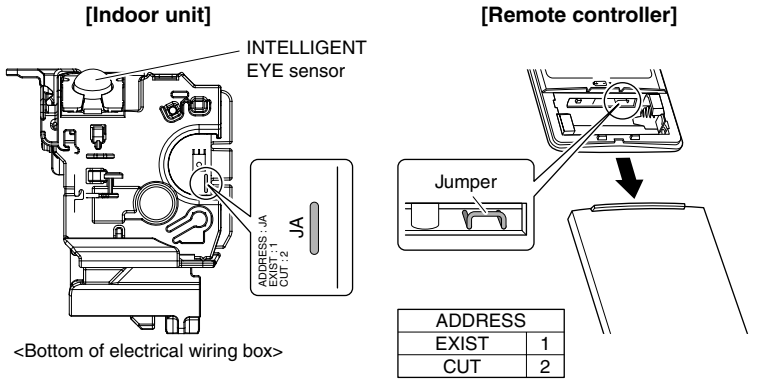
1) Install the front grille and firmly engage the upper hooks (3 locations).
2) Install 4 screws of the front grille, and close the 2 screw covers.
3) Mount the flap (small) and return the flaps to the previous positions.
4) Attach the right-side cover. (Refer to figure.)
5) Attach the wire harness to the connector and secure the wire harness with the wire clamp.
6) Install the air filter and then mount the front panel.



## 3. How to set the different addresses

When two indoor units are installed in one room, the two wireless remote controllers can be set for different addresses.

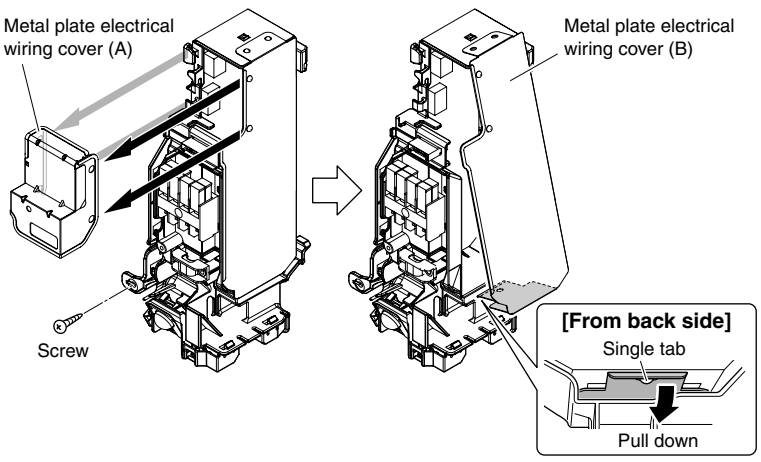
1) Remove the front panel and front grille. (4 screws)
2) Cut the address jumper (JA) on the printed circuit board.
3) Cut the address jumper in the remote controller.




## 4. When connecting to an HA system (wired remote controller, central remote controller etc.)

**• Removal methods of metal plate electrical wiring covers**

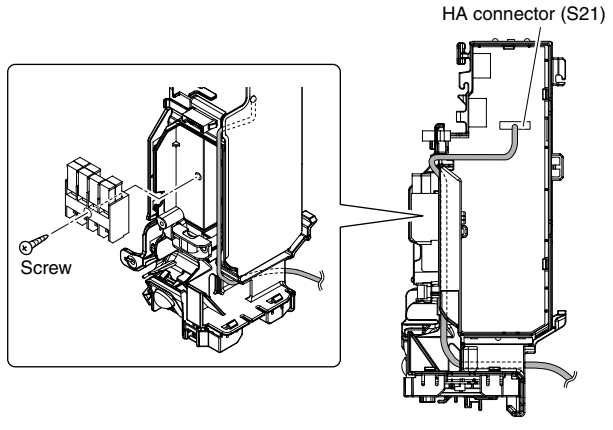
1) Remove the front panel and front grille. (4 screws)
2) Remove the electrical wiring box. (1 screw)
3) Remove the 4 tabs and dismount the metal plate electrical wiring cover (A).
4) Pull down the hook on the metal plate electrical wiring cover (B), and remove a single tab.
5) Remove the 2 tabs on the top part and dismount the metal plate electrical wiring cover (B).



English

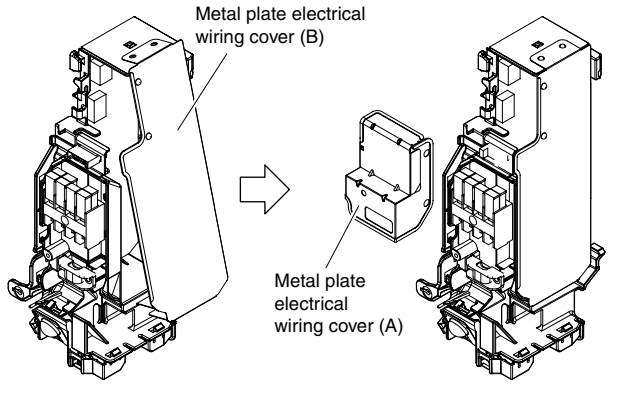
**• Attachment methods of connection cord**

1) Remove the metal plate electrical wiring cover. (Refer to the **Removal methods of metal plate electrical wiring covers**.)
2) Attach the connection cord to the S21 connector and pull the harness out through the notched part in the figure.
3) Replace the electrical wiring cover as it was, and pull the harness around, as shown in the figure.




**• Attachment methods of metal plate electrical wiring covers**

1) Hook the top part of the metal plate electrical wiring cover (B) on the 2 tabs.
2) Press in the hook on the bottom to catch a single tab, and mount the metal plate electrical wiring cover (B).
3) Insert the connector into the hole, and hook and mount the metal plate electrical wiring cover (A) onto the 4 tabs.




# Refrigerant Piping Work

**With a multi indoor unit , install as described in the installation manual supplied with the multi outdoor unit.**

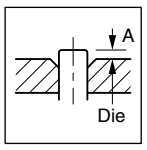
## 1. Flaring the pipe end

1) Cut the pipe end with a pipe cutter.
2) Remove burrs with the cut surface facing downward so that the chips do not enter the pipe.
3) Put the flare nut on the pipe.
4) Flare the pipe.
5) Check that the flaring is properly made.



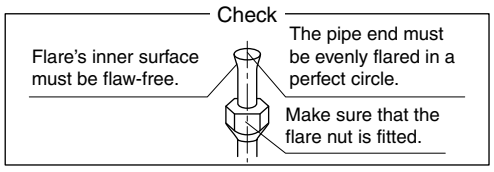

Flaring

Set exactly at the position shown below.




| | Flare tool for R410A | Conventional flare tool | |
|---|---|---|---|
| | Clutch-type | Clutch-type (Rigid-type) | Wing-nut type (Imperial-type) |
| A | 0-0.5mm | 1.0-1.5mm | 1.5-2.0mm |

Check




**⚠ WARNING**

- Do not use mineral oil on flared part.
- Prevent mineral oil from getting into the system as this would reduce the lifetime of the units.
- Never use piping which has been used for previous installations. Only use parts which are delivered with the unit.
- Never install a drier to this R410A unit in order to guarantee its lifetime.
- The drying material may dissolve and damage the system.
- Incomplete flaring may cause refrigerant gas leakage.

01_EN_3P255640-2B.fm Page 7 Wednesday, January 5, 2011 8:52 AM

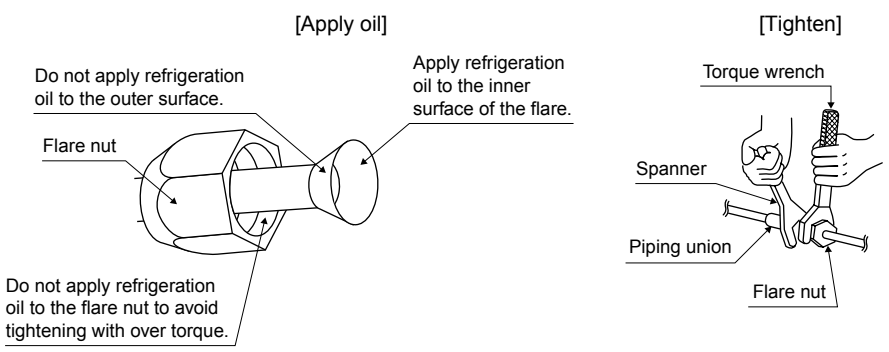
# Refrigerant Piping Work

## 2. Refrigerant piping

**⚠ CAUTION**

- Use the flare nut fixed to the main unit. (To prevent cracking of the flare nut by aged deterioration.)
- To prevent gas leakage, apply refrigeration oil only to the inner surface of the flare. (Use refrigeration oil for R410A.)
- Use torque wrenches when tightening the flare nuts to prevent damage to the flare nuts and gas leakage.

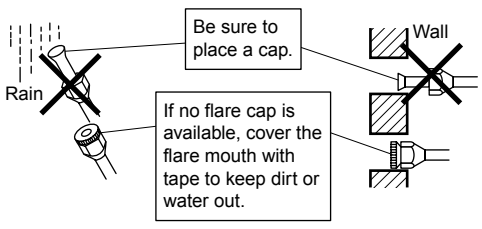
Align the centres of both flares and tighten the flare nuts 3 or 4 turns by hand. Then tighten them fully with the torque wrenches.




| Flare nut tightening torque | | |
|---|---|---|
| Gas side | | Liquid side |
| 3/8 inch | 1/2 inch | 1/4 inch |
| 32.7-39.9N•m (330-407kgf•cm) | 49.5-60.3N•m (505-615kgf•cm) | 14.2-17.2N•m (144-175kgf•cm) |

### 2-1. Caution on piping handling

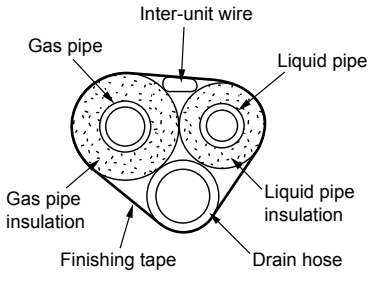
1) Protect the open end of the pipe against dust and moisture.
2) All pipe bends should be as gentle as possible. Use a pipe bender for bending.




### 2-2. Selection of copper and heat insulation materials

- When using commercial copper pipes and fittings, observe the following:

1) Insulation material: Polyethylene Foam
Heat transfer rate: 0.041 to 0.052W/mK (0.035 to 0.045kcal/mh°C)
Refrigerant gas pipe's surface temperature reaches 110°C max.
Choose heat insulation materials that will withstand this temperature.




2) Be sure to insulate both the gas and liquid piping and to provide insulation dimensions as below.

| Gas side | | Liquid side | Gas pipe thermal insulation | | Liquid pipe thermal insulation |
|---|---|---|---|---|---|
| 25/35 class | 50 class | O.D. 6.4mm | 25/35 class | 50 class | I.D. 8-10mm |
| O.D. 9.5mm | O.D. 12.7mm | | I.D. 12-15mm | I.D. 14-16mm | |
| Minimum bend radius | | | Thickness 10mm min. | | |
| 30mm or more | 40mm or more | 30mm or more | | | |
| Thickness 0.8mm (C1220T-O) | | | | | |

3) Use separate thermal insulation for gas and liquid refrigerant pipes.

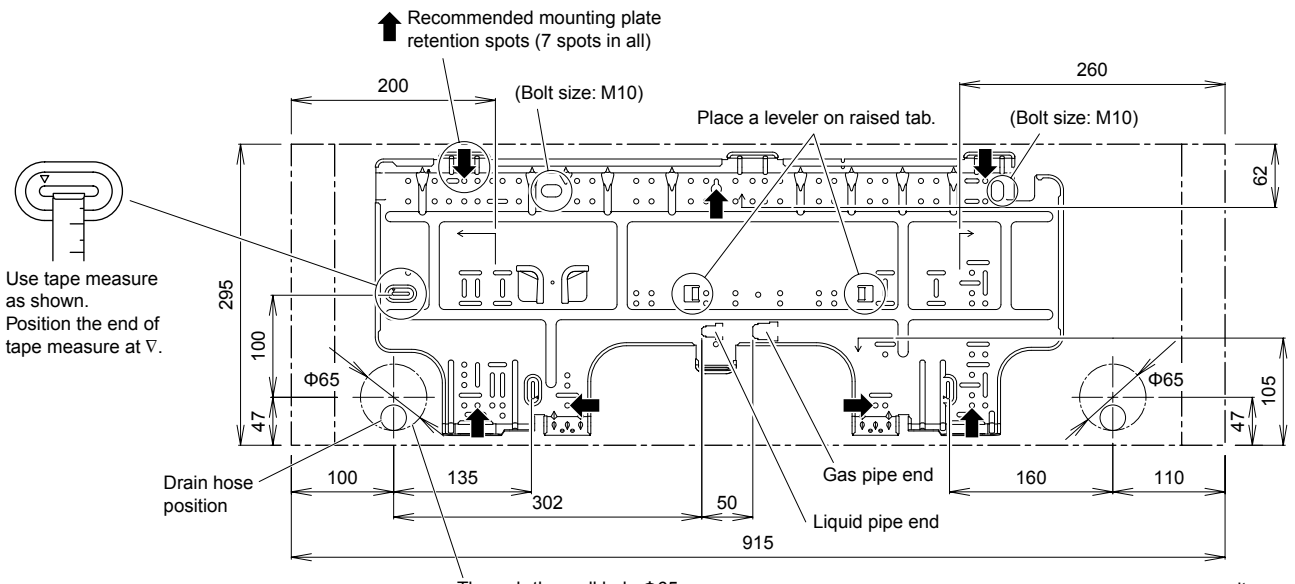
English

# Indoor Unit Installation

## 1. Installing the mounting plate

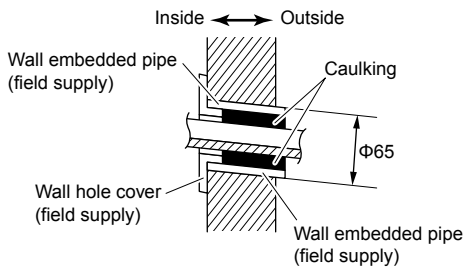
- The mounting plate should be installed on a wall which can support the weight of the indoor unit.
  1) Temporarily secure the mounting plate to the wall, make sure that the unit is completely level, and mark the boring points on the wall.
  2) Secure the mounting plate to the wall with screws.

R



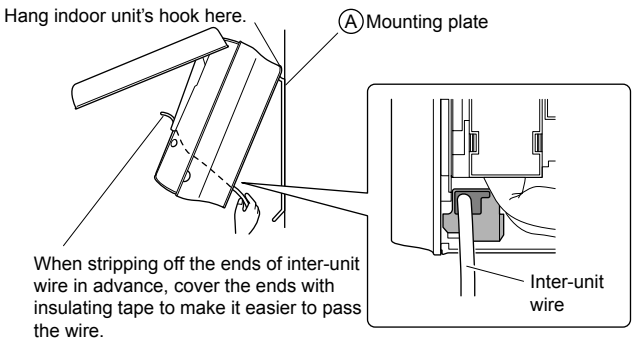

## 2. Boring a wall hole and installing wall embedded pipe

- For walls containing metal frame or metal board, be sure to use a wall embedded pipe and wall cover in the feed-through hole to prevent possible heat, electrical shock, or fire.
- Be sure to caulk the gaps around the pipes with caulking material to prevent water leakage.
  1) Bore a feed-through hole of 65mm in the wall so it has a down slope toward the outside.
  2) Insert a wall pipe into the hole.
  3) Insert a wall cover into wall pipe.
  4) After completing refrigerant piping, wiring, and drain piping, caulk pipe hole gap with putty.




## 3. Inter-unit wiring

1) Open the front panel, then remove the service lid.
2) Pass the inter-unit wire from the outdoor unit through the feed-through wall hole and then through the back of the indoor unit. Pull it through the front side. Bend the ends of tie wires upward for easier work in advance. (If the inter-unit wire ends are to be stripped first, bundle wire ends with adhesive tape.)
3) Press the bottom frame of the indoor unit with both hands to set it on the mounting plate hooks. Make sure the wires do not catch on the edge of the indoor unit.



# Indoor Unit Installation

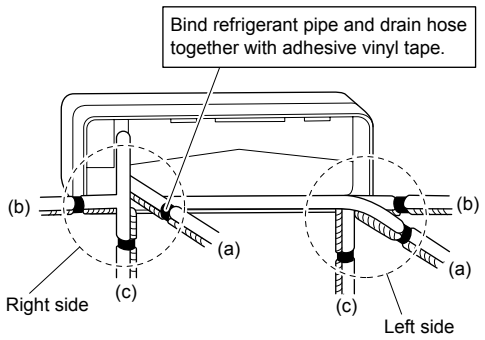
## 4. Laying piping, hoses, and wiring

- The recommended installation method is back piping.
- When performing side piping (b), refer to 5. Side piping on page 10.
  In the case of bottom piping (c), refer to 6. Bottom piping on page 10.

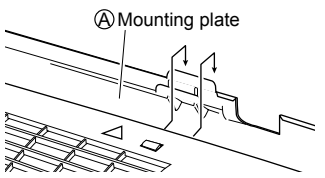
### 4-1. Right-back piping

1) Attach the drain hose to the underside of the refrigerant pipes with adhesive vinyl tape.
2) Wrap the inter-unit wire, refrigerant pipes and drain hose together with insulation tape.

| | | | |
|---|---|---|---|
| (a) | Back piping | Normal installation | Refer to page 9 |
| (b) | Side piping | Service parts use | Refer to page 10 |
| (c) | Bottom piping | Paper pattern use | Refer to page 10 |




3) Pass the inter-unit wire, drain hose and refrigerant pipes through the wall hole, then set the indoor unit on the mounting plate hooks by using the △ markings at the top of the indoor unit as a guide.




### 4-2. Left-back piping

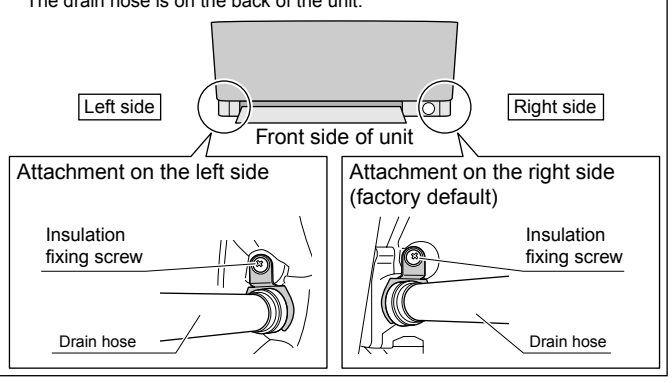
#### How to replace the drain plug and drain hose

**• Replacing onto the left side**

1) Remove the insulation fixing screw on the right and remove the drain hose.
2) Remove the drain plug on the left side and attach it to the right side.
3) Insert the drain hose and tighten with included insulation fixing screw.
   * (Forgetting to tighten this may cause water leakages.)

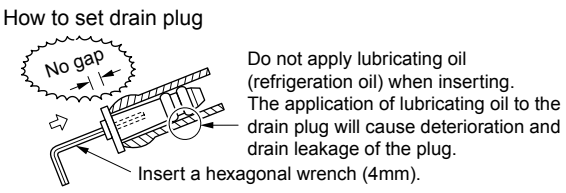
**Drain hose attachment position**

* The drain hose is on the back of the unit.

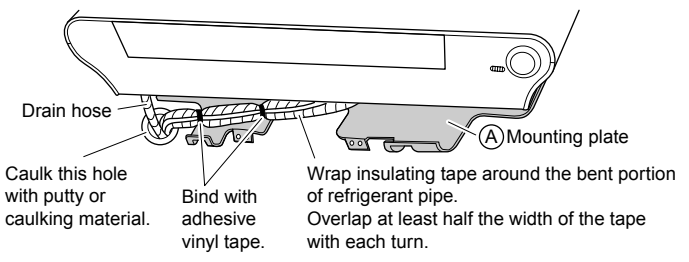



1) Replace the drain plug and drain hose.
2) Attach the drain hose to the underside of the refrigerant pipes with adhesive vinyl tape.
3) Be sure to connect the drain hose to the drain port in place of a drain plug.

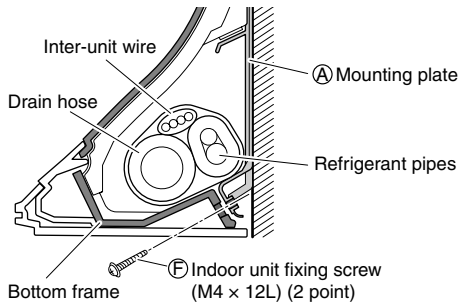
How to set drain plug




4) Shape the refrigerant pipe along the pipe path marking on the mounting plate.
5) Pass drain hose and refrigerant pipes through the wall hole, then set the indoor unit on mounting plate hooks, using the △ markings at the top of indoor unit as a guide.
6) Pull in the inter-unit wire.
7) Connect the inter-unit pipes.
8) Wrap the refrigerant pipes and drain hose together with insulation tape as shown in the figure on the right when setting the drain hose through the back of the indoor unit.



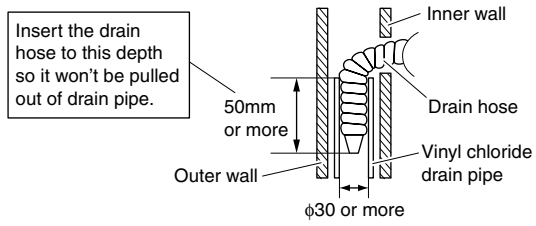
9) While exercising care so that the inter-unit wire does not catch the indoor unit, press the bottom edge of indoor unit with both hands until it is firmly caught by the mounting plate hooks. Secure indoor unit to the mounting plate with indoor unit fixing screws (M4 × 12L).




### 4-3. Wall embedded piping

Follow the instructions given under left-back piping.

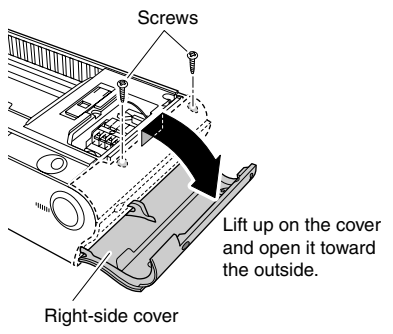
Insert the drain hose to this depth so it won't be pulled out of the drain pipe.



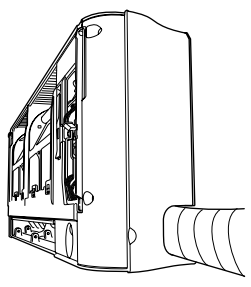

## 5. Side piping

**• Right-side or left-side piping**

1) Dismount the right- or left-side cover. (2 screws)
2) Mount the Ⓚ side cover for right-side piping (service parts) or the Ⓛ side cover for left-side piping (service parts).




3) Follow the procedure shown in 4-1. Right-back piping in the case of performing right-side piping and the procedure shown in 4-2. Left-back piping in the case of performing left-side piping. Then, insert the drain hose and refrigerant pipes into the wall hole after inserting them into the hole on the right- or left-side piping cover.

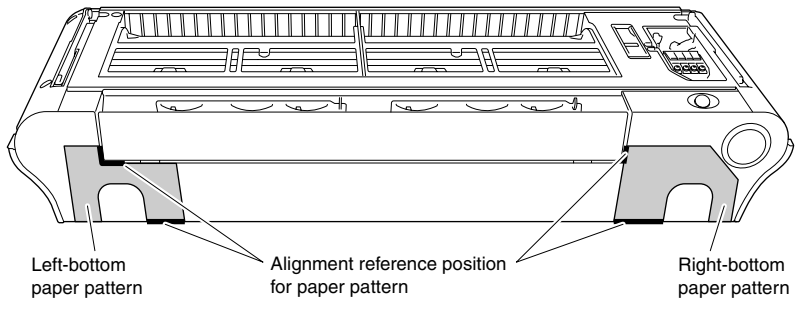


## 6. Bottom piping

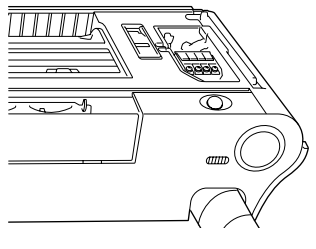
**• Right-bottom or left-bottom piping**

1) Separate the paper pattern along the cut line and draw a line along the paper pattern after aligning it with the reference position of the bottom frame of the unit. The paper pattern is placed between the last page and the inner side of the back cover.
2) Cut out the grille along the lines and open a hole for bottom piping.

**[How to use the paper pattern]**




3) Follow the procedure shown in 4-1. Right-back piping in the case of performing right-bottom piping and the procedure shown in 4-2. Left-back piping in the case of performing left-bottom piping. Then, insert the drain hose and refrigerant pipes into the wall hole after inserting them into the cut out piping hole.

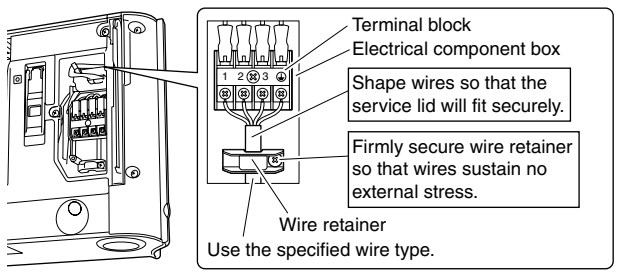


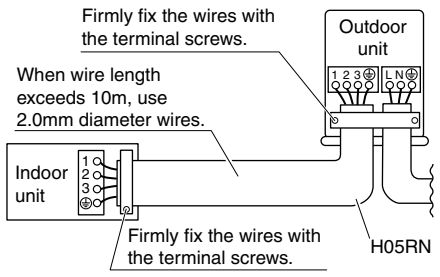
# Indoor Unit Installation

## 7. Wiring

**With a multi indoor unit , install as described in the installation manual supplied with the multi outdoor unit.**

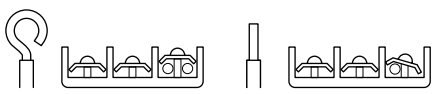
1) Strip wire ends (15mm).
2) Match wire colours with terminal numbers on indoor and outdoor unit's terminal blocks and firmly screw wires to the corresponding terminals.
3) Connect the earth wires to the corresponding terminals.
4) Pull wires to make sure that they are securely latched up, then retain wires with wire retainer.
5) In case of connecting to an adapter system, run the remote controller cable and attach the S21.
6) Shape the wires so that the service lid fits securely, then close service lid.




### ⚠ CAUTION

- When connecting the connection wires to the terminal board using a single core wire, be sure to perform curling.
  Problems with the installation may cause heat and fires.

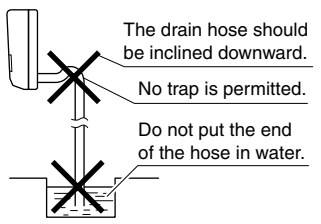



### ⚠ WARNING

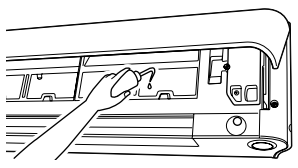
- Do not use tapped wires, stranded wires, extension cords, or starburst connections, as they may cause overheating, electrical shock, or fire.
- Do not use locally purchased electrical parts inside the product. (Do not branch the power for the drain pump, etc., from the terminal block.) Doing so may cause electric shock or fire.
- Do not connect the indoor unit to the mains electricity, only to outdoor unit or there may be danger of electric shock or fire.

## 8. Drain piping

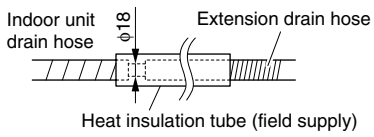
1) Connect the drain hose, as described right.



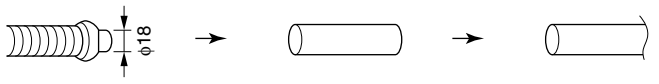

2) Remove the air filters and pour some water into the drain pan to check the water flows smoothly.



3) When drain hose requires extension, obtain an extension hose commercially available.
   Be sure to thermally insulate the indoor section of the extension hose.




4) When connecting a rigid polyvinyl chloride pipe (nominal diameter 13mm) directly to the drain hose attached to the indoor unit as with embedded piping work, use any commercially available drain socket (nominal diameter 13mm) as a joint.



# Trial Operation and Testing

## 1. Trial operation and testing

1-1 Measure the supply voltage and make sure that it falls in the specified range.

1-2 Trial operation should be carried out in either cooling or heating mode.

- In cooling mode, select the lowest programmable temperature; in heating mode, select the highest programmable temperature.
  1) Trial operation may be disabled in either mode depending on the room temperature. Use the remote controller for trial operation as described below.
  2) After trial operation is complete, set the temperature to a normal level (26°C to 28°C in cooling mode, 20°C to 24°C in heating mode).
  3) For protection, the system disables restart operation for 3 minutes after it is turned off.

1-3 Carry out the test operation in accordance with the operation manual to ensure that all functions and parts, such as louver movement, are working properly.
- The air conditioner requires a small amount of power in its standby mode. If the system is not to be used for some time after installation, shut off the circuit breaker to eliminate unnecessary power consumption.
- If the circuit breaker trips to shut off the power to the air conditioner, the system will restore the original operation mode when the circuit breaker is opened again.

### Trial operation from remote controller

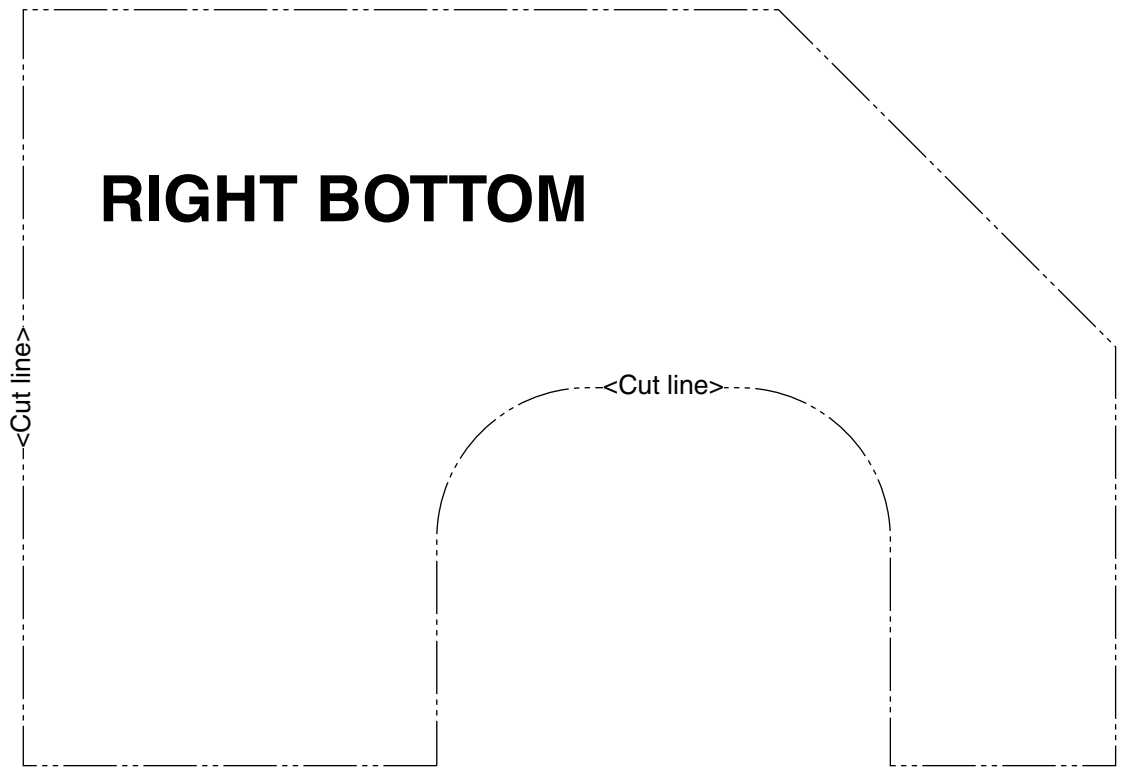
1) Press “ON/OFF” button to turn on the system.
2) Press “TEMP” button (2 locations) and “MODE” button at the same time.
3) Press “TEMP” button and select “ 7̄ ”.
4) Press “MODE” button.
5) Trial operation terminates in approx. 30 minutes and switches into normal mode. To quit a trial operation, press “ON/OFF” button.

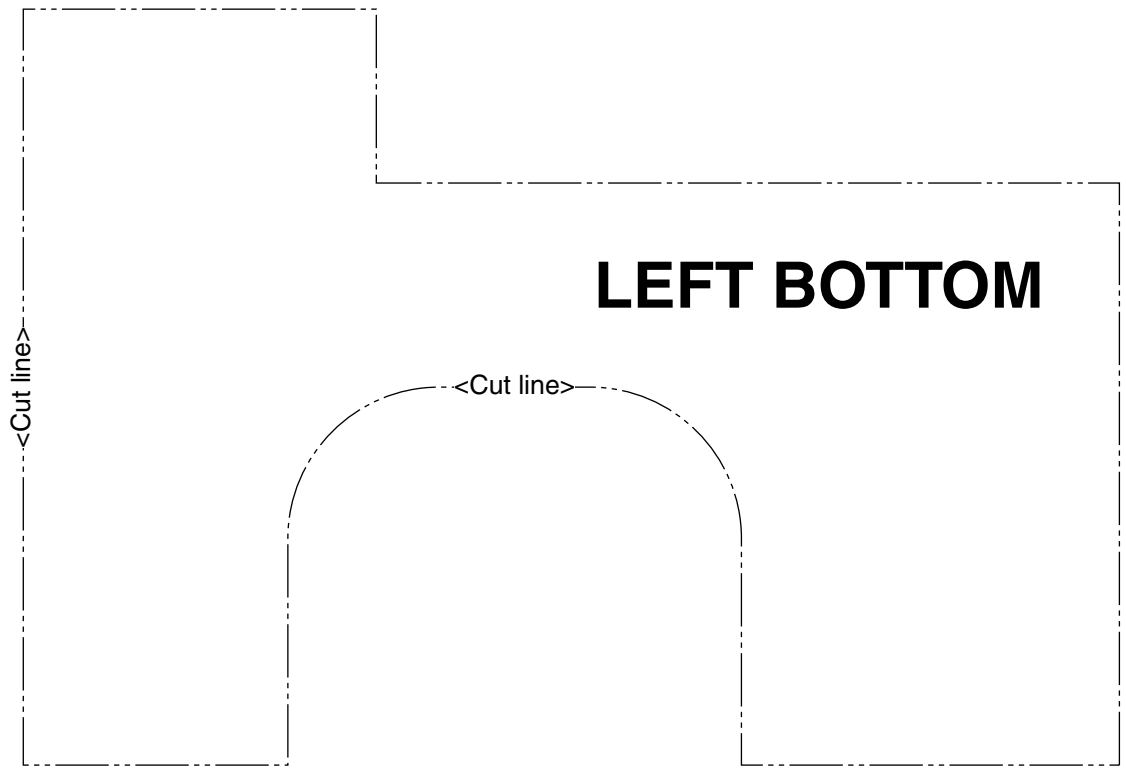
## 2. Test items

| Test items | Symptom (diagnostic display on RC) | Check |
|---|---|---|
| Indoor and outdoor units are installed properly on solid bases. | Fall, vibration, noise | |
| No refrigerant gas leaks. | Incomplete cooling/heating function | |
| Refrigerant gas and liquid pipes and indoor drain hose extension are thermally insulated. | Water leakage | |
| Draining line is properly installed. | Water leakage | |
| System is properly earthed. | Electrical leakage | |
| The specified wires are used for inter-unit wiring. | Inoperative or burn damage | |
| Indoor or outdoor unit’s air inlet or air outlet has clear path of air.<br>Stop valves are opened. | Incomplete cooling/heating function | |
| Indoor unit properly receives remote control commands. | Inoperative | |

10_TR_3P255640-2B.fm Page 17 Tuesday, December 28, 2010 9:37 PM

# PAPER PATTERN FOR BOTTOM PIPING



00_CV_3P255640-2B.fm Page 2 Tuesday, December 28, 2010 7:19 PM

**DAIKIN INDUSTRIES CZECH REPUBLIC s.r.o.**
U Nové Hospody 1/1155, 301 00 Plzeň Skvrňany, Czech Republic

**DAIKIN EUROPE N.V.**
Zandvoordestraat 300, B-8400 Oostende, Belgium

Copyright 2013 Daikin

3P291651-6N 2013.10